2025/1042

28.5.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/1042 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 2025

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επικαλυμμένων ή επιμεταλλωμένων με κασσίτερο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 16 Μαΐου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επικαλυμμένων ή επιμεταλλωμένων με κασσίτερο (στο εξής: επικασσιτερωμένα προϊόντα) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «οικεία χώρα» ή «Κίνα») με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Ένωση Σιδήρου και Χάλυβα (στο εξής: «EUROFER» ή «καταγγέλλουσα») στις 2 Απριλίου 2024. Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επικασσιτερωμένων προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

(3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές επικασσιτερωμένων προϊόντων βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/2731 της Επιτροπής ([3]).

1.3. Προσωρινά μέτρα

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 17 Δεκεμβρίου 2024 η Επιτροπή παρείχε στα μέρη συνοπτική παρουσίαση των προτεινόμενων δασμών και αναλυτικά στοιχεία για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών.

(5) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις τόσο από την Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. όσο και από τη WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd. (στο εξής: όμιλος Baosteel) και τη Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd. (στο εξής: Shougang Jingtang), ωστόσο, καμία από τις ανωτέρω εταιρείες δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.
([2]) ΕΕ C, C/2024/3112, 16.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3112/oj.
([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2731 της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 2024, για την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επικαλυμμένων ή επιμεταλλωμένων με κασσίτερο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/2731, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2731/oj).

(6) Στις 14 Ιανουαρίου 2025 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/81 της Επιτροπής ([4]) (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επικασσιτερωμένων προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

1.4. **Επακόλουθη διαδικασία**

(7) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων), ο όμιλος Baosteel, η καταγγέλλουσα, η Shougang Jingtang, η Trivium Packaging BV (στο εξής: Trivium), η China Iron and Steel Association (στο εξής: CISA), η Metal Packaging Europe (στο εξής: MPE) και η Steelforce Packaging BV (στο εξής: Steelforce) υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις με τις οποίες γνωστοποίησαν τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(8) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκε ακρόαση με την καταγγέλλουσα. Κατά το προσωρινό στάδιο δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις για ακροάσεις με τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

(9) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.

(10) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επικασσιτερωμένων προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

(11) Γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων ελήφθησαν από τον όμιλο Baosteel, την καταγγέλλουσα, τις Shougang Jingtang, CISA, MPE και Steelforce.

(12) Κανένα μέρος δεν ζήτησε ακρόαση μετά την κοινοποίηση. Επιπλέον, κανένα μέρος δεν ζήτησε την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων.

1.5. **Ισχυρισμοί σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας**

(13) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η CISA διαφώνησε με την εκτίμηση της Επιτροπής βάσει του τμήματος 1.4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όπου η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς της CISA ότι η καταγγελία δεν περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν την έναρξη της παρούσας έρευνας.

(14) Η CISA ενέμεινε επίσης στους ισχυρισμούς της ότι οι μη εμπιστευτικές περιλήψεις των πληροφοριών που χρησιμοποιήθηκαν στην καταγγελία δεν ήταν επαρκώς λεπτομερείς, με αποτέλεσμα να παραβιάζεται το δικαίωμα άμυνάς της. Η CISA υποστήριξε ότι η Επιτροπή εσφαλμένα θεώρησε τις πληροφορίες επαρκώς λεπτομερείς και ότι θα έπρεπε να είχε υποβληθεί εκ νέου δεόντως συνοπτική μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας.

(15) Η EUROFER αντέκρουσε τα επιχειρήματα αυτά, ισχυριζόμενη ότι η CISA δεν ενίσχυσε τους προηγούμενους ισχυρισμούς της με νέα επιχειρήματα, αλλά ότι απλώς τους επανέλαβε.

(16) Όσον αφορά τη θέση της CISA που συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 14 ανωτέρω, η Επιτροπή επισήμανε, σύμφωνα με το επιχείρημα της EUROFER, ότι η CISA δεν προσκόμισε νέα επιχειρήματα ή στοιχεία που να αποδεικνύουν τους λόγους για τους οποίους η Επιτροπή έσφαλε στο προσωρινό της συμπέρασμα σχετικά με το εν λόγω θέμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτό και ενέμεινε στα συμπεράσματα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 19 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με τα οποία τα στοιχεία που περιέχονται στη μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας επέτρεπαν την κατανόηση σε ικανοποιητικό βαθμό της ουσίας των πληροφοριών που υποβλήθηκαν εμπιστευτικά και ότι δεν παραβιάστηκαν εν προκειμένω τα δικαιώματα άμυνας.

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/81 της Επιτροπής, της 13ης Ιανουαρίου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επικαλυμμένων ή επιμεταλλωμένων με κασσίτερο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/81, 14.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/81/oj).

(17) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της σχετικά με τα ανεπαρκή αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην καταγγελία, η CISA επανέλαβε πράγματι τη θέση της ότι, κατά την εξέταση της επάρκειας των αποδεικτικών στοιχείων για την έναρξη της παρούσας έρευνας, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε λάβει περισσότερο υπόψη άλλους δυνητικούς ζημιογόνους παράγοντες — ιδίως τον αντίκτυπο της αύξησης των τιμών των πρώτων υλών και της ενέργειας. Η CISA υποστήριξε ότι ο παράγοντας αυτός από μόνος του αντέκρουε τη συνάφεια άλλων παραγόντων ως αιτία της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(18) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η ύπαρξη άλλων παραγόντων που έχουν ενδεχομένως αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν συνεπάγεται κατ' ανάγκη ότι η επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κατάσταση του εν λόγω κλάδου παραγωγής δεν είναι σημαντική ούτε αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των δύο παραγόντων. Πράγματι, η συσχέτιση μεταξύ της επιδείνωσης της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της αυξημένης διείσδυσης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και πωλούνται σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αποτελεί σαφή ένδειξη της ύπαρξης αιτιώδους συνάφειας.

(19) Επιπλέον, το γεγονός ότι αυξήθηκε το κόστος παραγωγής αναγνωρίστηκε ρητώς στην ίδια την καταγγελία, στις παραγράφους 159 έως 161 και στην παράγραφο 205, στο πλαίσιο της ανάλυσης της αιτιώδους συνάφειας. Επομένως, ο παράγοντας αυτός ελήφθη πράγματι υπόψη στη συνολική εκτίμηση της επάρκειας των αποδεικτικών στοιχείων, όπως απαιτείται βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(20) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς της CISA και επιβεβαίωσε εκ νέου τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 6 έως 26 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(21) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CISA επανέλαβε και πάλι τους ίδιους ισχυρισμούς, υποστηρίζοντας ότι η περίληψη της μη εμπιστευτικής έκδοσης της καταγγελίας δεν ήταν επαρκώς λεπτομερής, ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ήταν ανεπαρκή για την έναρξη της έρευνας και ότι δεν αξιολογήθηκαν άλλοι παράγοντες που ενδέχεται να προκαλέσουν ζημία.

(22) Συνεπώς, Η CISA επικαλέστηκε προσβολή των δικαιωμάτων άμυνάς της καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας. Δεδομένου ότι οι εν λόγω διαδικαστικές παραβάσεις δεν μπορούν πλέον να θεραπευθούν σε τόσο προχωρημένο στάδιο της έρευνας, η CISA ισχυρίστηκε ότι η έρευνα θα πρέπει να περατωθεί.

(23) Ελλείψει νέων επιχειρημάτων, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 20 παραπάνω. Συνεπώς, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν διαπίστωσε διαδικαστικές παραβάσεις στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας και η CISA δεν προσκόμισε ουσιώδη στοιχεία που να αποδεικνύουν τις εν λόγω παραβάσεις, η Επιτροπή, για τους λόγους αυτούς, απέρριψε το αίτημα της CISA περί περάτωσης της έρευνας.

1.6. **Δειγματοληψία**

(24) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων, των ενωσιακών παραγωγών ή των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων.

(25) Στις 14 Ιανουαρίου 2025 η Επιτροπή έλαβε αίτημα από την κινεζική εταιρεία Jiangsu Kemao New Materials Technology Co., Ltd να συμπεριληφθεί στην έρευνα ως συνεργαζόμενη παραγωγός-εξαγωγέας.

(26) Σύμφωνα με το σημείο 5.3.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, μόνον οι παραγωγοί-εξαγωγείς που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα, αλλά δεν συμπεριλήφθηκαν σ' αυτό, θα θεωρηθούν συνεργαζόμενοι (στο εξής: συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα). Ως εκ τούτου, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε, δεδομένου ότι η εταιρεία δεν αναγγέλθηκε εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 5.3.1 στοιχείο α) της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, όπως απαιτείται βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού.

(27) Συνεπώς, τα δείγματα επιβεβαιώνονται.

1.7. **Ατομική εξέταση**

(28) Δεν ελήφθησαν αιτήματα για ατομική εξέταση.

1.8. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(29) Πραγματοποιήθηκαν περαιτέρω επιτόπιες επαληθεύσεις στις τρεις συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων του ομίλου Baosteel ως εξής:

— Baosteel Europe, Μόναχο, Γερμανία

— Baosteel España, Βαρκελώνη, Ισπανία

— Baosteel Italia, Γένοβα, Ιταλία

(30) Πραγματοποιήθηκε επίσης επιτόπια επαλήθευση στον χρήστη Massilly Holding S.A.S (στο εξής: Massilly).

2. **ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

(31) Στην αιτιολογική σκέψη 41 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού παρέχεται ο ορισμός του υπό έρευνα προϊόντος. Το υπό έρευνα προϊόν αποτελείται από πλατέα προϊόντα λευκοσιδήρου έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επιμεταλλωμένα ή επικαλυμμένα με κασσίτερο, έστω και επενδυμένα με πλαστική ύλη και/ή βερνικωμένα (επικασσιτερωμένα προϊόντα), τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7210 11 00, 7210 12, ex 7210 70, 7210 90 40, ex 7210 90 80, 7212 10, και ex 7212 40 (κωδικοί TARIC 7210 70 10 15, 7210 70 80 20, 7210 70 80 92, 7210 90 80 20, 7212 40 20 10, 7212 40 80 12, 7212 40 80 30, 7212 40 80 80, και 7212 40 80 85).

(32) Στην αιτιολογική σκέψη 43 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού παρέχεται ο ορισμός του οικείου προϊόντος, δηλαδή του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(33) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το υπό έρευνα προϊόν, το οικείο προϊόν και το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 50 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού**

(34) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η ένωση Κινέζων εξαγωγέων CISA διατύπωσε εκ νέου παρατηρήσεις σχετικά με τη χρήση της μεθόδου που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην παρούσα έρευνα. Ο όμιλος Baosteel επανέλαβε επίσης τον ισχυρισμό του ότι η Επιτροπή θα πρέπει να απορρίψει τον ισχυρισμό της καταγγέλλουσας σχετικά με τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις.

(35) Πρώτον, η CISA επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) (στο εξής: έκθεση) δεν πληρούσε το πρότυπο αμερόληπτων και αντικειμενικών αποδεικτικών στοιχείων. Δήλωσε ότι η έκθεση δεν ήταν αμερόληπτη ούτε αντικειμενική διότι καταρτίστηκε με σκοπό να βοηθήσει τους ενωσιακούς παραγωγούς να συντάξουν καταγγελίες κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(36) Δεύτερον, η CISA επανέλαβε την παρατήρησή της ότι η καταγγελία βασίστηκε σε προηγούμενες έρευνες αντιντάμπινγκ για την προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα, ενώ η Επιτροπή θα πρέπει να αποδεικνύει κατηγορηματικά την ύπαρξη πρακτικών ντάμπινγκ σε κάθε έρευνα. Η CISA επισήμανε ότι το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ δήλωσε ότι «*η απλή ενσωμάτωση, με παραπομπή, των συμπερασμάτων μιας απόφασης σε άλλη δεν αρκεί κατά κανόνα ως αιτιολογημένη και επαρκής εξήγηση*» ([5]).

(37) Τέλος, η CISA δήλωσε ότι, κατά την άποψή της, το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν συνάδει με τις αρχές του άρθρου 2.2 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τη χρήση αντιπροσωπευτικής χώρας για τον προσδιορισμό του κόστους κατασκευής της κανονικής αξίας.

([5]) ΗΠΑ — Δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί (Κίνα), έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, σημείο 354.

(38) Η Επιτροπή επισήμανε ότι στις αιτιολογικές σκέψεις 72 έως 117 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού παρατίθενται λεπτομερώς τα δικά της συμπεράσματα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην παραγωγή επικασσιτερωμένων προϊόντων στην Κίνα, με τη χρήση διαφόρων άμεσα διαθέσιμων πηγών.

(39) Η CISA και ο όμιλος Baosteel δεν αμφισβήτησαν στις παρατηρήσεις τους τα αποδεικτικά στοιχεία που συμπεριέλαβε η Επιτροπή στον φάκελο όσον αφορά τις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(40) Οι παρατηρήσεις της CISA σχετικά με την έκθεση και την καταγγελία είχαν εξεταστεί ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 120 έως 127 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(41) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CISA επανέλαβε τα επιχειρήματά της από την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 39 ανωτέρω.

(42) Η CISA δήλωσε εκ νέου ότι η χρήση του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού από την Επιτροπή δεν στηριζόταν σε αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία ούτε δικαιολογούνταν από ορθή νομική συλλογιστική και παρέπεμψε την Επιτροπή στις παρατηρήσεις της επί της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων.

(43) Η CISA δεν προσκόμισε νέα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει το άρθρο 2 παράγραφος 6α στην παρούσα έρευνα.

(44) Δεδομένου ότι ούτε η CISA ούτε ο όμιλος Baosteel παρείχαν νέα αποδεικτικά στοιχεία στις παρατηρήσεις τους, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα της Επιτροπής στις αιτιολογικές σκέψεις 118 έως 135 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2. **Κανονική αξία**

3.2.1. *Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

(45) Στην αιτιολογική σκέψη 203 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ορίζεται ότι για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος που εισήγαγαν σιδηρομετάλλευμα από χώρες χωρίς ισχυρισμούς περί στρεβλώσεων βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α, η Επιτροπή έλαβε υπόψη την τιμή χωρίς στρεβλώσεις που κατέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος αντί του δείκτη αναφοράς που προσδιορίστηκε ανωτέρω από τις τιμές εισαγωγής της Μαλαισίας.

(46) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την επιρροή του ομίλου China Minerals Resources Group ([6]) (στο εξής: όμιλος CMRG) στην αγορά εισαγόμενου σιδηρομεταλλεύματος στην Κίνα. Ισχυρίστηκε ότι ο όμιλος CMRG ήταν κρατική κοινοπραξία για την από κοινού αγορά πρώτων υλών και ότι πολλά κρατικά χαλυβουργεία είχαν «αναθέσει όλες τις επείγουσες προμήθειες στον όμιλο CMRG […] προκειμένου να ενοποιηθούν οι αγορές σιδηρομεταλλεύματος».

(47) Η EUROFER συμπεριέλαβε στον φάκελο δημοσίευση στον Τύπο ([7]) της 6ης Οκτωβρίου 2023, σύμφωνα με την οποία ο όμιλος CMRG βρισκόταν σε συνομιλίες με τους τέσσερις κορυφαίους προμηθευτές σιδηρομεταλλεύματος στον κόσμο — Rio Tinto, BHP, Vale και Fortescue Metals— και επιδίωκε προτιμησιακούς όρους για τη μεταφορά, τις ποιότητες κ.λπ.

(48) Βάσει των εν λόγω δημοσιεύσεων στον Τύπο, η EUROFER ζήτησε από την Επιτροπή να ελέγξει προσεκτικά τους ισχυρισμούς των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ότι αγοράζουν εισαγόμενο σιδηρομετάλλευμα σε τιμές χωρίς στρεβλώσεις.

(49) Κατά την έναρξη της έρευνας απεστάλη στην κυβέρνηση της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με τις στρεβλώσεις στον τομέα των επικασσιτερωμένων προϊόντων, στο οποίο η κινεζική κυβέρνηση δεν ανταποκρίθηκε. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα κάνει χρήση των διατάξεων του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τις στρεβλώσεις στον τομέα.

(50) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο όμιλος CMRG ιδρύθηκε με διάταγμα της Επιτροπής Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων του Κρατικού Συμβουλίου (SASAC) στις 22 Ιουλίου 2022 ([8]).

([6]) http://www.cmr-co.com/ (τελευταία επίσκεψη στις 28 Φεβρουαρίου 2025).
([7]) https://gmk.center/en/news/chinas-new-state-owned-company-has-begun-negotiations-with-major-iron-ore-suppliers/#:~:text=China%20Mineral%20Resources%20Group%20(CMRG,materials%20for%20the%20next%20year (τελευταία επίσκεψη στις 28 Φεβρουαρίου 2025).
([8]) http://www.sasac.gov.cn/n2588030/n2588924/c25601477/content.html (τελευταία επίσκεψη στις 28 Φεβρουαρίου 2025).

(51) Σύμφωνα με τον ιστότοπο του ομίλου CMRG, σκοπός του είναι να παρέχει ασφαλείς και βιώσιμες υπηρεσίες προμήθειας πρώτων υλών και εξατομικευμένες λύσεις για κλάδους παραγωγής όπως η χαλυβουργία. Με τη σύναψη στρατηγικών συνεργασιών με παγκόσμιους προμηθευτές ορυκτών, τελικούς πελάτες και πρωτοπόρους στους κλάδους των λιμένων, της ναυτιλίας, του εμπορίου και των οικονομικών, και μέσω της προώθησης της ψηφιακής νοημοσύνης, της πράσινης τεχνολογίας και των βιώσιμων πρακτικών στους ορυκτούς πόρους, επιδιώκει τη διαμόρφωση ανθεκτικών και βιώσιμων βιομηχανικών οικοσυστημάτων, διασφαλίζοντας παράλληλα τη σταθερότητα και την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη των βιομηχανικών αλυσίδων και των αλυσίδων εφοδιασμού ([9]).

(52) Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, ο όμιλος Baosteel και η Shougang Jingtang απάντησαν στις εν λόγω παρατηρήσεις της EUROFER σχετικά με την επιρροή του ομίλου CMRG στις δικές τους αγορές σιδηρομεταλλεύματος και, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, υπέβαλαν περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις εν λόγω αγορές και τους συμβατικούς όρους τους.

(53) Πρώτον, η Επιτροπή παρατήρησε ότι ο ισχυρισμός υποβλήθηκε καθυστερημένα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, με αποτέλεσμα να μην υπάρχει επαρκής χρόνος για την ορθή διερεύνηση των προβαλλόμενων ισχυρισμών. Η προθεσμία που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας όσον αφορά την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις ήταν 37 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης.

(54) Από τα αποδεικτικά στοιχεία που συλλέχθηκαν στη συνέχεια από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος προέκυψε ότι ο όμιλος CMRG συμμετείχε πράγματι σε ορισμένες από τις συμφωνίες προμήθειας σιδηρομεταλλεύματος που υπογράφηκαν μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγέων και προμηθευτών από τρίτες χώρες.

(55) Ωστόσο, λόγω του γεγονότος ότι ο όμιλος CMRG δεν ήταν πλήρως λειτουργικός κατά την περίοδο έρευνας, καθώς είχε ξεκινήσει τη δραστηριότητά του μόλις στις αρχές του 2023, και ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να συλλέξει πρόσθετες πληροφορίες ούτε να επαληθεύσει τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα μέρη στο εν λόγω προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να τεκμηριώνουν τον ισχυρισμό της EUROFER.

(56) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EUROFER ισχυρίστηκε εκ νέου ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε διερευνήσει τον αντίκτυπο του ομίλου CMRG στις τιμές του σιδηρομεταλλεύματος που προμηθεύονταν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος και θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού για να απορρίψει τις τιμές εισαγωγής σιδηρομεταλλεύματος που κατέβαλαν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς.

(57) Η Επιτροπή είχε διαπιστώσει ότι ο ρόλος του ομίλου CMRG στην προμήθεια εισαγόμενου σιδηρομεταλλεύματος ήταν περιορισμένος και δεν θα μπορούσε να είχε επηρεάσει σημαντικά την τιμή αγοράς του εισαγόμενου σιδηρομεταλλεύματος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος κατά τη διάρκεια της έρευνας. Η EUROFER δεν παρέσχε νέες πληροφορίες που να αντικρούουν τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου και, ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα της Επιτροπής παρέμειναν αμετάβλητα.

3.2.2. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

(58) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η EUROFER διατύπωσε περαιτέρω παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή της Μαλαισίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας, στις οποίες ανέφερε ότι στρεβλώσεις παρουσίαζε ιδίως η αγορά χάλυβα λόγω των εισαγωγών από την Κίνα, προβάλλοντας ως αποδεικτικό στοιχείο την υπό εξέλιξη έρευνα αντιντάμπινγκ που αφορούσε τα κινεζικά πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από χάλυβα. Η EUROFER επισήμανε εκ νέου ότι η Μαλαισία επιβάλλει απαιτήσεις αδειοδότησης για τις εξαγωγές σιδηρομεταλλεύματος και ότι η Μαλαισία εφαρμόζει διαφορετικό οικονομικό έτος από την Κίνα, δηλαδή από τον Απρίλιο έως τον Μάρτιο.

(59) Ο όμιλος Baosteel υποστήριξε ότι η μαλαισιανή έρευνα αντιντάμπινγκ αφορούσε τον επιχρισμένο χάλυβα και όχι τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από χάλυβα, τα οποία είναι κατάντη προϊόντα χάλυβα και όχι υλικό εισροής επικασσιτερωμένων προϊόντων. Η μαλαισιανή έρευνα κινήθηκε επίσης μετά το τέλος της περιόδου έρευνας.

(60) Η EUROFER δεν υπέβαλε πρόταση για άλλη αντιπροσωπευτική χώρα και ζήτησε από την Επιτροπή να ελέγξει προσεκτικά μόνο τους δείκτες αναφοράς από τη Μαλαισία που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της κανονικής αξίας.

(61) Συνεπώς, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τη Μαλαισία ως αντιπροσωπευτική χώρα. Ο έλεγχος των δεικτών αναφοράς με βάση τις τιμές εισαγωγής συντελεστών παραγωγής στη Μαλαισία παρατίθεται στο τμήμα 3.2.3.

(62) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας, οι αιτιολογικές σκέψεις 137 έως 156 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού επιβεβαιώνονται.

([9]) http://www.cmr-co.com/whoWeAre (τελευταία επίσκεψη στις 28 Φεβρουαρίου 2025).

3.2.3. *Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις*

(63) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η EUROFER διατύπωσε παρατηρήσεις σχετικά με τη χρήση του μαλαισιανού δείκτη αναφοράς για τη σκόνη σιδηρομεταλλεύματος, τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης και τον χάλυβα θερμής έλασης.

(64) Πρώτον, η EUROFER υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την τιμή εισαγωγής σκόνης σιδηρομεταλλεύματος στη Μαλαισία και δήλωσε ότι η τιμή αυτή ήταν χαμηλότερη από τις τιμές σε άλλους δείκτες, συμπεριλαμβανομένου του δείκτη Platts (IODEX CFR China 62 % Fe).

(65) Ωστόσο, η EUROFER δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η τιμή εισαγωγής σιδηρομεταλλεύματος στη Μαλαισία ήταν στρεβλωμένη ή ότι η τιμή και η ποσότητα που εισήχθη στη Μαλαισία δεν ήταν αντιπροσωπευτικές, παρά μόνον ότι ο δείκτης Platts ήταν υψηλότερος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(66) Επιπλέον, η EUROFER ισχυρίστηκε ότι στην έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με τα προϊόντα ηλεκτρολυτικά επιχρωμιωμένου χάλυβα η Επιτροπή αρνήθηκε να χρησιμοποιήσει τις πραγματικές τιμές αγοράς σιδηρομεταλλεύματος από τον όμιλο Baosteel, διότι είχε διαπιστώσει ότι οι τιμές αγοράς του ομίλου Baosteel επηρεάζονταν από τη σχέση μεταξύ των συνδεδεμένων εταιρειών του και/ή από τις σημαντικές στρεβλώσεις που επικρατούν στην Κίνα ([10]).

(67) Η EUROFER ανέφερε επίσης τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με ορισμένα πλατέα προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, στην οποία η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το σιδηρομετάλλευμα επηρεαζόταν από κρατική παρέμβαση ([11]).

(68) Στην έρευνα σχετικά με τα προϊόντα ηλεκτρολυτικά επιχρωμιωμένου χάλυβα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο όμιλος Baosteel δεν πραγματοποίησε εισαγωγές απευθείας, αλλά μέσω συνδεδεμένης εταιρείας εγκατεστημένης στο Χονγκ Κονγκ. Δεν διαπιστώθηκε κάτι τέτοιο στην τρέχουσα έρευνα.

(69) Τα συμπεράσματα της έρευνας σχετικά με τα πλατέα προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές δεν είχαν εφαρμογή εν προκειμένω, δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος προμηθεύονταν το σιδηρομετάλλευμά τους απευθείας από πηγές εκτός Κίνας. Ως εκ τούτου ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(70) Στη συνέχεια, η EUROFER παρατήρησε ότι ο δείκτης αναφοράς της Μαλαισίας για τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης ήταν χαμηλότερος από τον δείκτη Platts («Prem Low Vol HCC FOB Aus»).

(71) Δεν προσκομίστηκαν άλλα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα ήταν στρεβλωμένη ή μη αντιπροσωπευτική και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό και ο εν λόγω δείκτης αναφοράς δεν άλλαξε.

(72) Η EUROFER υπέβαλε επίσης παρατηρήσεις σχετικά με τη χρήση του δείκτη «Steel hot-rolled coil (Japan, Korea, Taiwan-origin), import, CFR Vietnam» από τη Fastmarkets ως δείκτη αναφοράς για τον χάλυβα θερμής έλασης και ανέφερε ότι ο δείκτης που χρησιμοποιήθηκε ήταν χαμηλότερος από τον μέσο όρο άλλων δεικτών που είχε υποβάλει η EUROFER από τη MEPS και ότι οι τιμές εισαγωγής στο Βιετνάμ ενδέχεται να υφίστανται στρεβλώσεις από τις κινεζικές εισαγωγές, όπως καταδεικνύεται και με την έναρξη έρευνας αντιντάμπινγκ κατά των κινεζικών εισαγωγών πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από χάλυβα.

(73) Η EUROFER υποστήριξε επίσης ότι στο πλαίσιο της υπό εξέλιξη έρευνας αντιντάμπινγκ της Επιτροπής όσον αφορά τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από χάλυβα από το Βιετνάμ, διερευνάται η ύπαρξη στρεβλώσεων σχετικά με τις πρώτες ύλες στο Βιετνάμ που αφορούν τον άνθρακα και το σιδηρομετάλλευμα.

(74) Ωστόσο, δεδομένου ότι ο δείκτης αναφοράς από τη Fastmarkets δεν περιλάμβανε τις εισαγωγές από την Κίνα στο Βιετνάμ και η EUROFER δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν τη στρέβλωση των τιμών εισαγωγής από την Ιαπωνία, την Κορέα και την Ταϊβάν, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

([10]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/2247 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές προϊόντων ηλεκτρολυτικά επιχρωμιωμένου χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βραζιλίας (ΕΕ L 295 της 16.11.2022, σ. 7), αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 62.

([11]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/58 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 10 της 17.1.2022, σ. 17), αιτιολογικές σκέψεις 138 έως 141.

(75) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EUROFER ζήτησε εκ νέου από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο χρήσης διαφορετικών, υψηλότερων δεικτών αναφοράς για τη σκόνη σιδηρομεταλλεύματος, τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης και τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από χάλυβα.

(76) Δεδομένου ότι η EUROFER δεν παρέσχε νέες πληροφορίες που να υποδηλώνουν ότι οι δείκτες αναφοράς που χρησιμοποιήθηκαν ήταν στρεβλωμένοι, απλώς ότι ήταν σημαντικά χαμηλότεροι από άλλους διεθνείς δείκτες που είχε υποβάλει η EUROFER και μόνο γι' αυτόν τον λόγο ισχυρίστηκε ότι ήταν στρεβλωμένοι, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(77) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων Baosteel διατύπωσε παρατηρήσεις σχετικά με τον δείκτη αναφοράς για τα σφαιρίδια σιδηρομεταλλεύματος και τον αεριούχο άνθρακα.

(78) Όσον αφορά τον δείκτη αναφοράς για τα σφαιρίδια σιδηρομεταλλεύματος, ο όμιλος Baosteel ανέφερε ότι ο εν λόγω δείκτης ήταν ασυνήθιστα υψηλός και ότι δεν ήταν δυνατόν η τιμή των σφαιριδίων σιδηρομεταλλεύματος να είναι υψηλότερη από την τιμή των ρόλων θερμής έλασης, οι οποίοι αποτελούν κατάντη προϊόν.

(79) Η Επιτροπή δεν συμμερίστηκε την άποψη ότι το στοιχείο αυτό αποτελεί λόγο απόρριψης του δείκτη, ο οποίος βασίζεται στην τιμή χωρίς στρεβλώσεις των εισαγωγών στη Μαλαισία σε σημαντικές ποσότητες. Δεν προσκομίστηκαν άλλα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα ήταν στρεβλωμένη ή μη αντιπροσωπευτική.

(80) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η σύγκριση του δείκτη αναφοράς για τα σφαιρίδια σιδηρομεταλλεύματος βάσει των τιμών εισαγωγής στη Μαλαισία με τον δείκτη αναφοράς για τους ρόλους θερμής έλασης βάσει του δείκτη αναφοράς από τη Fastmarkets θα έδειχνε την ύπαρξη στρέβλωσης σε έναν από τους δύο δείκτες αναφοράς.

(81) Στη συνέχεια, ο όμιλος Baosteel ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει εναλλακτικούς δείκτες αναφοράς αντί της τιμής εισαγωγής από τη Μαλαισία. Σ' αυτούς περιλαμβάνονταν τρεις δείκτες που δημοσίευσε η Platts για την περίοδο της έρευνας, και συγκεκριμένα οι δείκτες «FOB Tubarão (Βραζιλία)»· «CFR Βόρεια Κίνα» και «Atlantic Basin Iron Ore Pellets Contract Price Brazil Export FOB». Και οι τρεις δείκτες έδειξαν χαμηλότερη τιμή από την τιμή των εισαγωγών στη Μαλαισία.

(82) Δεδομένου ότι δεν προσκομίστηκαν άλλα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα ήταν στρεβλωμένη ή μη αντιπροσωπευτική, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(83) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Baosteel ζήτησε εκ νέου από την Επιτροπή να αλλάξει τον δείκτη αναφοράς για τα σφαιρίδια σιδηρομεταλλεύματος, καθώς θεώρησε ότι ήταν υπερβολικά υψηλός σε σχέση με άλλους διεθνείς δείκτες που είχε υποβάλει ο όμιλος Baosteel μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, καθώς και σε σχέση με τον δείκτη αναφοράς για τους ρόλους θερμής έλασης, οι οποίοι αποτελούν κατάντη προϊόν των σφαιριδίων σιδηρομεταλλεύματος.

(84) Εναλλακτικά, ο όμιλος Baosteel ζήτησε από την Επιτροπή να υπολογίσει τον δείκτη αναφοράς για τα σφαιρίδια σιδηρομεταλλεύματος χρησιμοποιώντας τη μέθοδο υπολογισμού του δείκτη αναφοράς για τα υποπροϊόντα, δηλαδή χρησιμοποιώντας αναλογία μεταξύ σφαιριδίων σιδηρομεταλλεύματος και ρόλων θερμής έλασης.

(85) Η Επιτροπή απέρριψε εκ νέου το πρώτο επιχείρημα, δεδομένου ότι ο όμιλος Baosteel δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο δείκτης αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε ήταν στρεβλωμένος.

(86) Η Επιτροπή επισήμανε ότι πράγματι κατά το προσωρινό στάδιο απέρριψε τον δείκτη αναφοράς της Μαλαισίας για τους ρόλους θερμής έλασης, με βάση τις τιμές εισαγωγής, και τον αντικατέστησε με δείκτη από τη Fastmarkets.

(87) Στην αιτιολογική σκέψη 171 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε ότι η σύγκριση μεταξύ της τιμής εισαγωγής χάλυβα ψυχρής έλασης και χάλυβα θερμής έλασης στη Μαλαισία υποδηλώνει ότι η τιμή εισαγωγής χάλυβα θερμής έλασης ενδέχεται να μην είναι αντιπροσωπευτική.

(88) Ωστόσο, ο όμιλος Baosteel δεν παρείχε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η σύγκριση μεταξύ της τιμής εισαγωγής σφαιριδίων σιδηρομεταλλεύματος στη Μαλαισία και του δείκτη Fastmarket για τους ρόλους θερμής έλασης θα καθιστούσε την τιμή εισαγωγής σφαιριδίων σιδηρομεταλλεύματος μη αντιπροσωπευτική.

(89) Δεύτερον, η Επιτροπή απέρριψε την επιλογή κατασκευής του δείκτη αναφοράς για τα σφαιρίδια σιδηρομεταλλεύματος με χρήση της μεθόδου για τα υποπροϊόντα που δεν αποτελούν αντικείμενο εμπορίας ή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς τα σφαιρίδια σιδηρομεταλλεύματος αποτελούσαν πράγματι αντικείμενο εμπορίας και εισαγωγής σε σημαντικές ποσότητες.

(90) Δεύτερον, ο όμιλος Baosteel υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τον δείκτη αναφοράς για τον αεριούχο άνθρακα, στις οποίες ανέφερε ότι δεν ήταν δυνατόν η τιμή του αεριούχου άνθρακα να είναι υψηλότερη από εκείνη του άνθρακα οπτανθρακοποίησης και ότι η τιμή εισαγωγής στη Μαλαισία ήταν ασυνήθιστα υψηλή. Ο όμιλος Baosteel ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει εναλλακτικούς δείκτες αναφοράς, όπως οι τιμές στους λιμένες της Αυστραλίας και στους ευρωπαϊκούς λιμένες ή ο δείκτης αναφοράς από το Metal Bulletin, που χρησιμοποιείται στην έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με τα προϊόντα ηλεκτρολυτικά επιχρωμιωμένου χάλυβα ([12]).

(91) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές άνθρακα οπτανθρακοποίησης στη Μαλαισία πραγματοποιήθηκαν σε σημαντικές ποσότητες. Δεδομένου ότι δεν προσκομίστηκαν άλλα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα ήταν στρεβλωμένη ή μη αντιπροσωπευτική, ή ότι ο δείκτης αναφοράς δεν αντικατοπτρίζει τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης που χρησιμοποιείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(92) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Shougang Jingtang διατύπωσε παρατηρήσεις σχετικά με τον δείκτη αναφοράς για τη σκόνη σιδηρομεταλλεύματος και τα απομέταλλα χάλυβα.

(93) Η Shougang Jingtang υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τον δείκτη αναφοράς για τη σκόνη σιδηρομεταλλεύματος στη Μαλαισία προκειμένου να υπολογίσει το κόστος του αγορασθέντος στην εγχώρια αγορά μεταλλεύματος που κατανάλωσε, αντί να τον αντικαταστήσει με την τιμή που καταβλήθηκε για το σιδηρομετάλλευμα που εισήγαγε η εταιρεία.

(94) Η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό και αντικατέστησε το κόστος της σκόνης σιδηρομεταλλεύματος που αγοράστηκε στην εγχώρια αγορά με τον δείκτη αναφοράς που διαπιστώθηκε στη Μαλαισία.

(95) Όσον αφορά τα απομέταλλα χάλυβα, η Shougang Jingtang επισήμανε ότι τα απομέταλλα χάλυβα που χρησιμοποιούνται ως συντελεστής παραγωγής περιλάμβαναν ανακυκλωμένα απομέταλλα χάλυβα, για τα οποία η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει τον δείκτη αναφοράς που υπολόγισε για το υποπροϊόν «απομέταλλα χάλυβα».

(96) Δεδομένου ότι η Shougang Jingtang δεν είχε αναφέρει τη χρήση ανακυκλωμένων απομετάλλων χάλυβα ως χωριστό συντελεστή παραγωγής στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο ή κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει την κατανάλωση απομετάλλων χάλυβα σ' αυτό το αναλυτικό επίπεδο. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(97) Κατά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Shougang Jingtang ζήτησε εκ νέου από την Επιτροπή να διακρίνει τον συντελεστή παραγωγής σε παρθένα απομέταλλα και ανακυκλωμένα απομέταλλα, παρά το γεγονός ότι η διάκριση αυτή δεν υποβλήθηκε από την εταιρεία σε καμία από τις παρατηρήσεις της ούτε επαληθεύτηκε κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης, καθώς τα στοιχεία ήταν, σύμφωνα με την εταιρεία, διαθέσιμα στο πλαίσιο της απάντησης στο ερωτηματολόγιο.

(98) Η Επιτροπή εξέτασε το πειστήριο στην αρχική απάντηση της Shougang Jingtang στο ερωτηματολόγιο στην οποία αναφέρθηκε η εταιρεία και δεν βρήκε εκεί πληροφορίες που να επιτρέπουν τη διάκριση του εν λόγω συντελεστή παραγωγής σε παρθένα απομέταλλα και ανακυκλωμένα απομέταλλα. Το εν λόγω πειστήριο παρασχέθηκε ως υποκείμενη πληροφορία στον πίνακα σχετικά με το κόστος κατασκευής, ωστόσο στον εν λόγω πίνακα δεν γινόταν διάκριση μεταξύ παρθένων απομετάλλων και ανακυκλωμένων απομετάλλων.

(99) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να απορρίψει αυτόν τον ισχυρισμό, δεδομένου ότι η εταιρεία θα έπρεπε να είχε επισημάνει την ανάγκη διάκρισης του εν λόγω συντελεστή παραγωγής στον σωστό πίνακα κατά την υποβολή της απάντησης στο ερωτηματολόγιο, κατά τη διαδικασία επισήμανσης ανεπαρκειών ή κατά την επαλήθευση της απάντησης στο ερωτηματολόγιο και αποφάσισε να μην το πράξει.

3.2.4. *ΓΔΕΠ και κέρδη*

(100) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η EUROFER πρότεινε να αντικατασταθεί η πηγή τόσο των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων (στο εξής: ΓΔΕΠ) όσο και των κερδών με μια εταιρεία της οποίας οι δραστηριότητες προσεγγίζουν περισσότερο τις δραστηριότητες των παραγωγών-εξαγωγέων και πρότεινε τη Leader Steel Holdings Berhad ([13]). Η Shougang Jingtang ισχυρίστηκε επίσης ότι η εταιρεία που εντοπίστηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, η Alliance Steel (M) Sdn Bhd, δεν παρήγαγε το υπό έρευνα προϊόν.

(101) Η Επιτροπή ανέλυσε τους λογαριασμούς της Leader Steel Holdings Berhad και διαπίστωσε ότι τα κέρδη βασίζονται σχεδόν εξολοκλήρου σε άλλα έσοδα και όχι σε έσοδα από την ίδια την επιχειρηματική δραστηριότητα της εταιρείας. Κατά συνέπεια, τα οικονομικά στοιχεία της εταιρείας δεν περιείχαν εύλογο ποσό για τα κέρδη και απορρίφθηκαν.

([12]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/802 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2022, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές προϊόντων ηλεκτρολυτικά επιχρωμιωμένου χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βραζιλίας (ΕΕ L 143 της 23.5.2022, σ. 11), πίνακας 2.

([13]) https://leadersteel.my/wp-content/uploads/2024/05/LEAS02-Annual-Report-2023.pdf.

(102) Κατά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EUROFER ζήτησε εκ νέου τη χρήση στοιχείων από τη Leader Steel Holdings Berhad, υποστηρίζοντας ότι τα κέρδη στους λογαριασμούς για το 2023 προέρχονταν από τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της εταιρείας.

(103) Ωστόσο, ο λογαριασμός αποτελεσμάτων χρήσης της Leader Steel Holdings Berhad για το 2023, όπως δημοσιεύθηκε στον ιστότοπό της, έδειξε ότι τα κέρδη του ομίλου βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο με τα μη επιχειρηματικά έσοδά του και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσαν να θεωρηθούν εύλογου επιπέδου. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της EUROFER απορρίφθηκε.

(104) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 199 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η εταιρεία που εντοπίστηκε στη Μαλαισία όντως δεν παρήγαγε το υπό έρευνα προϊόν. Ωστόσο, η Επιτροπή έκρινε ότι στα οικονομικά στοιχεία της προβλεπόταν ένα εύλογο και μη στρεβλωμένο ποσό ΓΔΕΠ και κερδών, δεδομένου ότι η Alliance Steel (M) Sdn. H Bhd ήταν παραγωγός της ίδιας γενικής κατηγορίας προϊόντων με το υπό έρευνα προϊόν, δηλαδή προϊόντων χάλυβα.

(105) Ο όμιλος Baosteel παρατήρησε επίσης ότι το οικονομικό έτος της Μαλαισίας δεν αντιστοιχούσε με την περίοδο έρευνας της Επιτροπής. Ωστόσο, δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα οικονομικά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν δεν θα ήταν κατάλληλα για χρήση.

3.2.5. *Υπολογισμός*

(106) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Shougang Jingtang ζήτησε από την Επιτροπή να επανεξετάσει τους δείκτες κατανάλωσης της εταιρείας που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό της κανονικής της αξίας, δεδομένου ότι οι δείκτες αυτοί ήταν εκ παραδρομής ασυνήθιστα υψηλοί. Σύμφωνα με την εταιρεία, το πρόβλημα προέκυψε λόγω τεχνικού ζητήματος στο φύλλο εργασίας κόστους για έναν από τους μήνες της περιόδου έρευνας.

(107) Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε, καθώς οι δείκτες κατανάλωσης που χρησιμοποιήθηκαν στους υπολογισμούς ήταν εκείνοι που υπέβαλε η εταιρεία στην αρχική της απάντηση στο ερωτηματολόγιο, κατά τη διαδικασία επισήμανσης ανεπαρκειών, και επαληθεύτηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση στο εργοστάσιό της. Οι αναθεωρημένοι δείκτες που υπέβαλε η Shougang Jingtang δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτούν ούτε να συνδεθούν με τα έγγραφα που υποβλήθηκαν με το ερωτηματολόγιο ή με την απάντηση σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων ή με τα τεκμήρια που ελήφθησαν κατά την επιτόπια επαλήθευση.

(108) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Shougang Jingtang επανέλαβε το αίτημά της για προσαρμογή στους δείκτες κατανάλωσης που επαληθεύτηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση. Η Shougang Jingtang ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε υποχρέωση να επαληθεύσει τις πληροφορίες αυτές και ότι θα μπορούσε να είχε διαπιστώσει από τους λογαριασμούς του άλλου ομίλου παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος ότι το περιθώριο ντάμπινγκ της Shougang ήταν υπερβολικά υψηλό.

(109) Η Επιτροπή απέρριψε εκ νέου το αίτημα για τους ίδιους λόγους που εκτίθενται στην αιτιολογική σκέψη 107. Σκοπός της διαδικασίας επαλήθευσης ήταν να διασφαλιστεί ότι τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την εταιρεία αντιστοιχούσαν στα στοιχεία που περιλαμβάνονταν στα λογιστικά βιβλία της, και τα δεδομένα όντως αντιστοιχούσαν. Η Shougang δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

(110) Η Shougang Jingtang ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν θα πρέπει να προστεθεί κόστος εγχώριας μεταφοράς στις τιμές εισαγωγής σιδηρομεταλλεύματος, καθώς οι τιμές αυτές περιλάμβαναν το κόστος εγχώριας μεταφοράς. Πράγματι, όπου η εταιρεία μπορούσε να υποδείξει επαληθευμένα στοιχεία σχετικά με το κόστος εγχώριας μεταφοράς που προστέθηκαν εσφαλμένα στους δείκτες κατανάλωσής της, το κόστος αυτό αφαιρέθηκε.

3.3. **Τιμή εξαγωγής**

(111) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.

(112) Η Shougang Jingtang επισήμανε ότι είχε συμπεριλάβει ΦΠΑ 6 % σε ορισμένες προσαρμογές που είχαν ζητηθεί στον κατάλογο πωλήσεων της συνδεδεμένης εταιρείας της Shougang International και ζήτησε να αφαιρεθεί ο εν λόγω ΦΠΑ. Αυτός ο ισχυρισμός έγινε δεκτός και οι προσαρμογές διορθώθηκαν αναλόγως.

(113) Ο όμιλος Baosteel επισήμανε ότι η Επιτροπή είχε προβεί σε διπλή αφαίρεση κατά τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής μέσω της Baosteel Italia σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Αυτό ελέγχθηκε και έγινε διόρθωση της διπλής αφαίρεσης.

3.4. **Σύγκριση**

(114) Η Shougang Jingtang ισχυρίστηκε ότι η προσαρμογή που πραγματοποιήθηκε στο προσωρινό στάδιο της έρευνας στην τιμή εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) για τη συνδεδεμένη εταιρεία της στο Χονγκ Κονγκ (στο εξής: Shougang Hong Kong) δεν ήταν σύμφωνη με τις απαιτήσεις του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού.

(115) Η Shougang Jingtang υποστήριξε ότι η Shougang International, μητρική εταιρεία της Shougang Hong Kong, ενήργησε ως πράκτορας τιμολόγησης των πωλήσεων της Shougang Jingtang και ότι ο ρόλος της Shougang Hong Kong ήταν να ολοκληρώνει τις εξαγωγικές συναλλαγές για λογαριασμό της Shougang International και, κατά συνέπεια, ότι η Shougang Hong Kong λειτουργούσε επίσης ως αντιπρόσωπος της Shougang Jingtang. Ως εκ τούτου, οι προμήθειες που κατέβαλε η Shougang Jingtang στη Shougang International αποτελούσαν πληρωμή υπηρεσιών, τόσο προς τη Shougang International όσο και προς τη Shougang Hong Kong, και η Επιτροπή θα πρέπει να αφαιρέσει τις προμήθειες που κατέβαλε η Shougang Jingtang στη Shougang International από την τιμή εξαγωγής και να μην προβεί σε περαιτέρω προσαρμογή.

(116) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Shougang Jingtang αναγνώρισε στις παρατηρήσεις της ότι τόσο η Shougang International όσο και η Shougang Hong Kong ασκούσαν καθήκοντα παρόμοια με εκείνα των αντιπροσώπων που εργάζονταν βάσει προμήθειας και αμφισβήτησε μόνο το ποσό των προσαρμογών που έπρεπε να πραγματοποιηθούν.

(117) Όσον αφορά το ποσό αυτό, η Επιτροπή συμφώνησε με τον παραγωγό-εξαγωγέα ότι τα καθήκοντα των εν λόγω νομικών οντοτήτων ήταν συμπληρωματικά. Ωστόσο, δεν υπήρχαν στοιχεία στον φάκελο που να αποδεικνύουν ότι η προμήθεια που περιλαμβανόταν στη σύμβαση μεταξύ της Shougang Jingtang και της Shougang International κάλυπτε πέραν κάθε αμφιβολίας τις πληρωμές υπηρεσιών τόσο στη Shougang International όσο και στη Shougang Hong Kong και, σε κάθε περίπτωση, το ποσό αυτό συνιστούσε πληρωμή μεταξύ δύο συνδεδεμένων οντοτήτων και η σχέση μεταξύ αυτών των δύο οντοτήτων επηρέασε την ακρίβεια του ποσού που έπρεπε να αφαιρεθεί.

(118) Κατά συνέπεια, το ύψος των προμηθειών, οι οποίες κάλυπταν τα σχετικά καθήκοντα που εκτελούσαν η Shougang International και η Shougang Hong Kong, προσδιορίστηκε ποσοτικά από την Επιτροπή με βάση τα αντίστοιχα ΓΔΕΠ και ένα ονομαστικό κέρδος που θα αναμενόταν να αποκομίσει ένας αντιπρόσωπος που θα εκτελούσε αυτά τα καθήκοντα. Το ποσό που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτόν αφαιρέθηκε από την τιμή εξαγωγής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού.

3.5. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

(119) Όπως περιγράφεται ανωτέρω, μετά τους ισχυρισμούς που προέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή αναθεώρησε τα περιθώρια ντάμπινγκ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Με τις αναθεωρήσεις αυτές τροποποιήθηκε και το περιθώριο για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα, καθώς και το επίπεδο του δασμού σε επίπεδο χώρας.

(120) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση και ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος Baosteel: Baoshan Iron and Steel Co., Ltd. WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd.	13,1 %
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	24,5 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	62,3 %

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(121) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 228 και 229 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(122) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CISA δήλωσε ότι διαφωνεί με τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την ενωσιακή κατανάλωση, όπως διατυπώθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 230 έως 236 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ωστόσο, τα επιχειρήματά της αφορούσαν μόνο την προσωρινή απόφαση να μην αναλυθεί χωριστά η ελεύθερη αγορά και η δέσμια κατανάλωση, αφορούσαν δηλαδή μόνο τις αιτιολογικές σκέψεις 232 έως 234.

(123) Στο πλαίσιο αυτό, η CISA επισήμανε τη νομολογία ([14]) του ΠΟΕ, σύμφωνα με την οποία οι αρχές που διεξάγουν την έρευνα πρέπει να αναλύουν όλα τα τμήματα ενός κλάδου παραγωγής με αντικειμενικό τρόπο. Ως εκ τούτου, η CISA ζήτησε από την Επιτροπή να θεραπεύσει το σφάλμα αυτό και να διαχωρίσει τις αναλύσεις της δέσμιας και της ελεύθερης αγοράς.

(124) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η CISA δεν επιχείρησε καν να εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους η απόφαση της Επιτροπής να μην αναλύσει χωριστά αυτά τα δύο τμήματα των αγορών θα ήταν εσφαλμένη. Όπως προκύπτει σαφώς από τη νομολογία που παρέθεσε η CISA στα ίδια ακριβώς σημεία: «[…] *εναλλακτικά, οι αρχές που διεξάγουν την έρευνα θα πρέπει να εξηγούν με ικανοποιητικό τρόπο τους λόγους για τους οποίους δεν είναι αναγκαίο να εξεταστούν άμεσα ή συγκεκριμένα τα άλλα τμήματα του εγχώριου κλάδου παραγωγής*» ([15]).

(125) Με βάση αυτό το σκεπτικό, στις αιτιολογικές σκέψεις 233 και 234 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού διατυπώθηκε σαφώς ότι η Επιτροπή δεν έκρινε αναγκαίο να γίνει διάκριση μεταξύ δέσμιας και ελεύθερης αγοράς διότι, πρώτον, δεν υπήρχε διαφορά στη συμπεριφορά των δύο αγορών, ενώ, δεύτερον, η δέσμια αγορά αντιπροσώπευε περίπου το 1 % του όγκου της ελεύθερης αγοράς καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η CISA παρέβλεψε εντελώς αυτό το σκεπτικό.

(126) Ως εκ τούτου, ελλείψει επιχειρημάτων για την αμφισβήτηση της εν λόγω απόφασης, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς της CISA και ενέμεινε στα συμπεράσματά της, όπως διατυπώθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 230 έως 236 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.3.1. *Ποσότητα και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(127) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CISA αμφισβήτησε τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τον ρόλο των κινεζικών εισαγωγών στην πρόκληση σημαντικής ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα οποία διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 237 έως 240 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η CISA επανέλαβε ουσιαστικά τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η πανδημία COVID-19 και οι διαταραχές στο θαλάσσιο εμπόριο επηρέασαν την εξέλιξη τόσο της ζήτησης στην Ένωση όσο και του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα. Ωστόσο, η CISA υποστήριξε ότι η τάση από το 2022 έως την περίοδο έρευνας έδειξε επιστροφή στις συνήθεις εμπορικές ροές και αποκατάσταση της ισορροπίας στην αγορά που είχε διαταραχθεί, και όχι μια κατάσταση που προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(128) Η Επιτροπή επισήμανε ότι στις αιτιολογικές σκέψεις 237 έως 240 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού εκτιμήθηκαν οι ποσότητες και τα μερίδια αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα και όχι η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ αυτών και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Από την άλλη πλευρά, επί της ουσίας, οι παρατηρήσεις της CISA δεν αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής που διατυπώθηκαν στις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις.

(129) Συνεπώς, ελλείψει ισχυρισμών περί του αντιθέτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 237 έως 240 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

([14]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, *United States — Anti-Dumping Measures on Certain Hot-Rolled Steel Products from Japan* (Ηνωμένες Πολιτείες — Μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά ορισμένα προϊόντα από χάλυβα θερμής έλασης, καταγωγής Ιαπωνίας), WT/DS184/AB/R, η οποία δημοσιεύθηκε στις 24 Ιουλίου 2001, σημεία 204-207.

([15]) Ό.π., σημείο 204.

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες και υποτιμολόγηση*

(130) Η CISA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε ακριβή και αντικειμενική εκτίμηση των τιμολογιακών τάσεων στις αιτιολογικές σκέψεις 241 έως 250 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η CISA υποστήριξε ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο και, ως εκ τούτου, μείωσαν τις δυνατότητες υποτιμολόγησης.

(131) Η CISA ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή απέδωσε με απλουστευμένο τρόπο τη συμπίεση και την ύφεση των τιμών στις κινεζικές εισαγωγές, χωρίς να λάβει υπόψη την αύξηση του κόστους παραγωγής ως σημαντικό παράγοντα.

(132) Από τον πίνακα 4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού προκύπτει πράγματι ότι οι κινεζικές τιμές αυξήθηκαν κατά 36 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στον πίνακα 8 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσε κατά την ίδια περίοδο ακόμη μεγαλύτερη αύξηση, κατά 64 %. Ως εκ τούτου, το συμπέρασμα της CISA ότι η αυξημένη τιμή των κινεζικών εισαγωγών είχε μειωμένες δυνατότητες συμπίεσης των τιμών ή υποτιμολόγησης ήταν εκ των πραγμάτων εσφαλμένο. Η ίδια η CISA αναγνώρισε ότι διαπιστώθηκε υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, όταν οι κινεζικές τιμές ήταν υψηλότερες απ' ό,τι το 2020 ή το 2021, γεγονός που συνηγορεί υπέρ των σχετικών συμπερασμάτων της Επιτροπής.

(133) Στην αιτιολογική σκέψη 277 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξηγεί ότι οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμειναν κάτω από το μέσο κόστος παραγωγής καθ' όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου εκτός από το 2022, εξέλιξη που θα μπορούσε να αποδοθεί στη συμπίεση και την ύφεση των τιμών σε διάφορα έτη της εξεταζόμενης περιόδου, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου έρευνας.

(134) Συνεπώς, η Επιτροπή απέρριψε τους ανωτέρω ισχυρισμούς ως αβάσιμους και επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 241 έως 250 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(135) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 251 έως 254 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

(136) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Trivium αμφισβήτησε την ακρίβεια των συμπερασμάτων της Επιτροπής σχετικά με τη διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα στην Ένωση. Συγκεκριμένα, εξέφρασε την άποψη ότι τα αριθμητικά στοιχεία για την παραγωγική ικανότητα ενδέχεται να είναι θεωρητικά, δεδομένου ότι η επίτευξη της παραγωγής αυτής θα απαιτούσε πρόσθετες εισροές από την ανάντη χαλυβουργία και την εκκίνηση αδρανών γραμμών παραγωγής.

(137) Η Trivium πρόσθεσε επίσης ότι ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα, η Liberty Liege Dudelange (στο εξής: Liberty), σταμάτησε την παραγωγή στη μονάδα του στη Λιέγη του Βελγίου, ενώ ένας άλλος, η μονάδα της Acciaierie d'Italia στη Γένοβα της Ιταλίας (στο εξής: Acciaierie), δεν ήταν πλήρως λειτουργική επί σειρά ετών λόγω οικονομικών δυσκολιών.

(138) Τέλος, η Trivium τόνισε ότι η παραγωγική ικανότητα των μονάδων του Ηνωμένου Βασιλείου δεν θα πρέπει να προσμετράται στην παραγωγική ικανότητα της Ένωσης διότι από το 2021 το Ηνωμένο Βασίλειο δεν είναι κράτος μέλος, ενώ επισήμανε παράλληλα ότι ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς υπέστη βλάβη στη γραμμή παραγωγής ηλεκτρολυτικά επιχρωμιωμένου χάλυβα (στο εξής: ECCS). Δεδομένου ότι το ECCS και τα επικασσιτερωμένα προϊόντα χρησιμοποιούνται συχνά στις ίδιες εφαρμογές (ιδίως στην παραγωγή κονσερβών τροφίμων), αυτό είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση της ζήτησης για επικασσιτερωμένα προϊόντα στην Ένωση.

(139) Η EUROFER αμφισβήτησε τα επιχειρήματα που προέβαλε η Trivium, παρέχοντας παραδείγματα δημόσιων δηλώσεων της Liberty του 2024 ([16]), σύμφωνα με τις οποίες η Liberty προβαίνει σε επανεξέταση των δραστηριοτήτων της με σκοπό την αναδιάρθρωση ή την πιθανή εκποίηση των εγκαταστάσεών της. Αυτό αποδεικνύει ότι μπορεί να καταστούν εκ νέου διαθέσιμες αδρανείς παραγωγικές ικανότητες. Η EUROFER πρόσθεσε ότι, ακόμη και αν δεν ίσχυε κάτι τέτοιο και έκλειναν εντελώς οι εγκαταστάσεις, δεν θα υπήρχε ουσιαστικός βραχυπρόθεσμος αντίκτυπος στη διαθεσιμότητα του εφοδιασμού, δεδομένου ότι η Liberty αντιπροσωπεύει μόνο ένα μικρό ποσοστό της συνολικής παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης.

(140) Η EUROFER προέβαλε παρόμοιους ισχυρισμούς σχετικά με τη μονάδα της Acciaierie στη Γένοβα, παραπέμποντας σε δελτία Τύπου στα οποία αναφερόταν ότι το 2023 συνέχιζε την παραγωγική της δραστηριότητα ([17]).

(141) Η Επιτροπή υπενθύμισε εν προκειμένω ότι η έρευνα αφορά μόνο τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και ότι το Ηνωμένο Βασίλειο αποτελεί τρίτη χώρα. Ομοίως, η παρούσα έρευνα καλύπτει μόνο το υπό έρευνα προϊόν, όπως ορίζεται στο σημείο 2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας ([18]). Ως εκ τούτου, στα αριθμητικά στοιχεία για την παραγωγική ικανότητα δεν περιλαμβάνεται η παραγωγική ικανότητα που διαπιστώθηκε στο Ηνωμένο Βασίλειο, ούτε η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης που σχετίζεται με την παραγωγή ECCS.

(142) Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι τα αριθμητικά στοιχεία για την παραγωγική ικανότητα που παρατίθενται στον πίνακα 5 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού υποβλήθηκαν από τους ίδιους τους ενωσιακούς παραγωγούς, και συγκεκριμένα από την απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο, το οποίο επαληθεύτηκε από την Επιτροπή στο οριστικό στάδιο της έρευνας.

(143) Ως εκ τούτου, τα αριθμητικά στοιχεία για την παραγωγική ικανότητα προέρχονται από επαληθευμένα στοιχεία και δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση την ακρίβεια των εν λόγω στοιχείων.

(144) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι στα συνολικά αριθμητικά στοιχεία της παραγωγικής ικανότητας προστέθηκε επίσης επαρκές ποσοστό της παραγωγικής ικανότητας των εταιρειών Liberty και Acciaierie d'Italia. Το γεγονός ότι οι εταιρείες αυτές μείωσαν ή περιόρισαν την παραγωγή κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν σημαίνει ότι δεν υφίσταται αυτή η παραγωγική ικανότητα. Εξ όσων γνωρίζει η Επιτροπή, και όπως επισήμανε η EUROFER, οι γραμμές παραγωγής δεν έχουν αποσυναρμολογηθεί και θα μπορούσαν, καταρχήν, να επαναλειτουργήσουν εάν βελτιωθούν οι συνθήκες της αγοράς ([19]). Συνεπώς, θα πρέπει να προσμετρώνται στη συνολική παραγωγική ικανότητα της Ένωσης.

(145) Επιπλέον, η παραγωγική ικανότητα αυτών των δύο εταιρειών ανέρχεται από κοινού σε [250-350] χιλιάδες τόνους ανά έτος. Ως εκ τούτου, ακόμη και αν δεν προσμετρούνταν στη συνολική παραγωγική ικανότητα της Ένωσης, αυτό δεν θα άλλαζε ουσιαστικά το συμπέρασμα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 383 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το οποίο αμφισβήτησε η Trivium. Συγκεκριμένα, ακόμη και με τη μείωση αυτή, η συνολική παραγωγική ικανότητα της Ένωσης θα εξακολουθούσε να υπερβαίνει τη συνολική ζήτηση στην Ένωση κατά [650-750] χιλιάδες τόνους, ακόμη και το 2020, το έτος με την υψηλότερη ζήτηση, διαπίστωση που αποτελεί ένδειξη του γεγονότος ότι δεν υπάρχει κίνδυνος έλλειψης εφοδιασμού.

(146) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς της Trivium ως αβάσιμους και επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 255 έως 257 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(147) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CISA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έκανε διάκριση μεταξύ της ονομαστικής παραγωγικής ικανότητας και της πραγματικής χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας ή της επιχειρησιακής ετοιμότητας, και έτσι παρέσχε παραπλανητική εικόνα σε σχέση με τη διαθεσιμότητα του εφοδιασμού στην Ένωση. Η CISA τόνισε ότι η Liberty αναγνώρισε δημοσίως την ανάγκη αναδιάρθρωσης ή εκποίησης, ενώ οι δραστηριότητες της Acciaierie παρακωλύονται από μακροχρόνιες οικονομικές δυσκολίες. Συνεπώς, η πραγματική έναρξη παραγωγής των εν λόγω εγκαταστάσεων θα απαιτούσε σημαντικό κεφάλαιο, χρόνο και κανονιστικές διαδικασίες που περιορίζουν τη διαθεσιμότητα παραγωγικής ικανότητας σε πραγματικές συνθήκες στην Ένωση.

([16]) Βλέπε: https://libertysteelgroup.com/liberty-triggers-strategic-review-of-western-european-downstream-businesses/ (τελευταία επίσκεψη στις 10 Μαρτίου 2025).

([17]) Βλέπε: https://www.steelradar.com/en/haber/acciaierie-ditalia-produced-3-million-steels-in-2023/ (τελευταία επίσκεψη στις 10 Μαρτίου 2025).

([18]) ΕΕ C, C/2024/3112, 16.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3112/oj.

([19]) Ενώ σε πιο πρόσφατες δημοσιεύσεις αναφέρεται ότι η Acciaierie σχεδιάζει να αυξήσει την παραγωγή το 2025, βλέπε https://eurometal.net/acciaierie-ditalia-to-increase-taranto-production-this-year/ (τελευταία επίσκεψη στις 10 Μαρτίου 2025).

(148) Η Επιτροπή ουδέποτε ισχυρίστηκε ότι οι εν λόγω παραγωγικές ικανότητες είναι άμεσα διαθέσιμες. Αντιθέτως, όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 144 ανωτέρω, μολονότι οι εν λόγω εγκαταστάσεις δεν παράγουν επί του παρόντος επικασσιτερωμένα προϊόντα, θα μπορούσαν, καταρχήν, να ξεκινήσουν εκ νέου εάν βελτιωθούν οι συνθήκες της αγοράς, ακόμη και αν η διαδικασία αυτή μπορεί να απαιτήσει κάποιο χρόνο.

(149) Επιπλέον, όπως επισήμανε ήδη η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 145 ανωτέρω, ακόμη και αν δεν λαμβάνονταν υπόψη οι μονάδες παραγωγής της Liberty και της Acciaierie, η συνολική παραγωγική ικανότητα της Ένωσης θα εξακολουθούσε να υπερβαίνει τη συνολική ζήτηση στην Ένωση κατά [650-750] χιλιάδες τόνους, ακόμη και το 2020, το έτος με την υψηλότερη ζήτηση, διαπίστωση που αποτελεί ένδειξη του γεγονότος ότι δεν υπάρχει κίνδυνος έλλειψης εφοδιασμού.

(150) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς της CISA.

4.4.2.2. Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(151) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Steelforce ισχυρίστηκε ότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσε ελαφρά αύξηση μεταξύ του 2023 και της περιόδου έρευνας, εξέλιξη που δείχνει ότι η τάση σταθεροποιήθηκε και υποδηλώνει ότι το επίπεδο μείωσης του μεριδίου αγοράς που παρατηρήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν αναμένεται να συνεχιστεί στο μέλλον. Η Steelforce ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους μια μικρή περαιτέρω συρρίκνωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο μέλλον θα δικαιολογούσε την παρέμβαση.

(152) Η περίοδος έρευνας συνέπεσε σε μεγάλο βαθμό με το 2023, καθώς εκτεινόταν από την 1η Απριλίου 2023 έως την 31η Μαρτίου 2024. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα ότι η μείωση του μεριδίου αγοράς σταθεροποιήθηκε είναι παραπλανητικό και δεν μπορεί να παρεκταθεί απλώς στο μέλλον. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη στην ανάλυσή της ολόκληρη την εξεταζόμενη περίοδο, η οποία έδειξε σημαντική μείωση του μεριδίου αγοράς κατά 14 %, ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα κατά την ίδια περίοδο αυξήθηκαν κατά 125 %. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτό.

(153) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 258 έως 260 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

(154) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 261 έως 267 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(155) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 268 έως 271 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(156) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 272 και 273 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(157) Λαμβανομένης υπόψη της απόρριψης των ισχυρισμών της CISA σχετικά με τη συμπίεση και την ύφεση των τιμών στις αιτιολογικές σκέψεις 131 έως 134 ανωτέρω, και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 274 έως 279 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(158) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 280 και 281 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.3. Αποθέματα

(159) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 282 έως 284 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(160) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 285 έως 292 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(161) Η Steelforce αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία. Η Steelforce επισήμανε το γεγονός ότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σημαντικό, περίπου 70 %, δηλαδή υπερδιπλάσιο από το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η Steelforce ισχυρίστηκε ότι, υπό το πρίσμα αυτό, η μείωση του μεριδίου αγοράς από 78 % σε 67 % (ήτοι κατά 11 εκατοστιαίες μονάδες) δεν μπορεί να θεωρηθεί «σημαντική» διότι δεν συνεπάγεται σημαντική επιδείνωση των υφιστάμενων δυνάμεων της αγοράς.

(162) Η Steelforce διευκρίνισε περαιτέρω ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, δεν αρκεί η Επιτροπή να διαπιστώσει οποιονδήποτε βαθμό ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αλλά ότι η ζημία αυτή πρέπει να είναι «σημαντική».

(163) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, παρότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού απαιτεί πράγματι από την Επιτροπή να διαπιστώσει την ύπαρξη σημαντικής ζημίας, δεν διευκρινίζει πότε και πώς θα πρέπει να θεωρηθεί ότι πληρούται το κριτήριο της «σημαντικής» ζημίας, αφήνοντάς το στη διακριτική ευχέρεια της Επιτροπής.

(164) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι σημαντική ζημία μπορεί να διαπιστωθεί ακόμη και αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέχει το μεγαλύτερο μέρος του μεριδίου στην ενωσιακή αγορά, ενώ, όπως ορίζεται ρητά στο άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, κανένας μεμονωμένος δείκτης ζημίας δεν θα έχει κατ' ανάγκη αποφασιστική σημασία. Πράγματι, η Επιτροπή εξέτασε τα μερίδια αγοράς σε συνδυασμό με όλους τους άλλους δείκτες ζημίας και τις εξελίξεις στην αγορά και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία. Τέλος, η Επιτροπή θεωρεί σημαντική τη μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 11 εκατοστιαίες μονάδες.

(165) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχείρημα της Steelforce και επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 293 έως 305 ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(166) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CISA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν ανέλυσε ουσιαστικά κατά πόσον η απώλεια 11 εκατοστιαίων μονάδων στο μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνιστούσε το είδος της σημαντικής επιδείνωσης που απαιτείται βάσει του βασικού κανονισμού. Η CISA υποστήριξε ότι η αναλογικότητα στην αγορά επικασσιτερωμένων προϊόντων, η οποία, κατά τους ισχυρισμούς της, είναι φθίνουσα και υπόκειται σε διαρθρωτικές αλλαγές, θα έπρεπε να είχε ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο της εν λόγω ανάλυσης.

(167) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι ισχυρισμοί της CISA αγνοούσαν κατά τα φαινόμενα το μεγαλύτερο μέρος της ανάλυσης την οποία διενέργησε η Επιτροπή. Όπως επισημάνθηκε στην αιτιολογική σκέψη 164 ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί σημαντική τη μείωση του μεριδίου αγοράς κατά 11 εκατοστιαίες μονάδες. Η εξέλιξη των μεριδίων αγοράς στο πλαίσιο της εξέλιξης άλλων δεικτών, όπως η ζήτηση, και άλλων δυνάμεων της αγοράς, αναλύθηκε εκτενώς, ιδίως στις αιτιολογικές σκέψεις 258-267, 295-297, 300, 303, 308-320, 330-336 και 350-355 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ενώ αναλύεται περαιτέρω υπό το πρίσμα των παρατηρήσεων των μερών, μεταξύ άλλων, στις αιτιολογικές σκέψεις 170 και 176 έως 182 κατωτέρω. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της CISA ως αβάσιμο.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(168) Η CISA υποστήριξε ότι η Επιτροπή εσφαλμένα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζημία οφειλόταν στις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Συγκεκριμένα, η CISA ισχυρίστηκε ότι η αύξηση των εισαγωγών δεν συσχετίστηκε δεόντως με τις περιόδους περιορισμού των εμπορικών συναλλαγών και της αυξημένης ζήτησης κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19. Η CISA ισχυρίστηκε ότι η αύξηση του όγκου των εισαγωγών που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 237 έως 239 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αποτελούσε προβλέψιμη διόρθωση μετά από μια περίοδο περιορισμένων εμπορικών συναλλαγών και αυξημένης ζήτησης.

(169) Επιπλέον, η CISA επανέλαβε τις παρατηρήσεις της σχετικά με τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών, αναφέροντας ότι σημείωσαν επίσης αύξηση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, χωρίς να διατυπώσει ωστόσο πρόσθετα επιχειρήματα ή να προσκομίσει νέα αποδεικτικά στοιχεία για τον τρόπο με τον οποίο αυτό θα αναιρούσε τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(170) Ωστόσο, οι ισχυρισμοί της CISA που διατυπώνονται στην αιτιολογική σκέψη 168 ανωτέρω είναι προδήλως αβάσιμοι. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις συνθήκες που επικρατούσαν στην αγορά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και συσχέτισε την εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών και των μεριδίων αγοράς υπό αυτές τις συνθήκες, κυρίως όσον αφορά τις διαταραχές στις αλυσίδες εφοδιασμού ([20]) και τις επιπτώσεις της πανδημίας COVID-19 στην εξέλιξη της ζήτησης ([21]). Η άποψη της CISA σχετικά με την αλληλεπίδραση των παραγόντων αυτών δεν διέφερε ουσιωδώς από τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή.

(171) Ομοίως, η Επιτροπή επισήμανε ότι η εξέλιξη των τιμών των κινεζικών εισαγωγών και η αλληλεπίδρασή της με τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναλύθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 241 έως 250 και 319 έως 320 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(172) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τα επιχειρήματα της CISA και ενέμεινε στα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 307 έως 320 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Κατανάλωση*

(173) Η Steelforce υποστήριξε ότι η μείωση της παραγωγής που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελεί τουλάχιστον εν μέρει συνέπεια της συρρίκνωσης της ζήτησης, τόσο σε παγκόσμιο επίπεδο όσο και στην Ένωση. Όπως κατέδειξε η Επιτροπή στον πίνακα 2 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ζήτηση στην Ένωση μειώθηκε κατά 25 % μεταξύ του 2020 και της περιόδου έρευνας. Η συρρίκνωση της ζήτησης σε παγκόσμιο επίπεδο αποδεικνύεται περαιτέρω από το γεγονός ότι ο όγκος των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε επίσης κατά 24 % κατά την ίδια περίοδο. Συνεπώς, η μείωση της παραγωγής δεν μπορεί να καταλογιστεί στις εισαγωγές από την Κίνα.

(174) Η CISA ισχυρίστηκε συνοπτικά ότι η ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τον αντίκτυπο που έχει η μειούμενη ζήτηση στον όγκο των πωλήσεων και στις προσαρμογές των τιμών.

(175) Όσον αφορά το επιχείρημα της Steelforce, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο παράγοντας αυτός έχει όντως ληφθεί υπόψη. Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα αναμενόταν να απολέσει ορισμένο όγκο πωλήσεων και παραγωγής στη συρρικνούμενη αγορά ([22]). Όπως φαίνεται, μεταξύ άλλων, στην αιτιολογική σκέψη 327 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η μείωση κατά 36 % του όγκου πωλήσεων στην Ένωση που παρουσίασε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σχεδόν κατά 50 % μεγαλύτερη από τη συρρίκνωση της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(176) Ταυτόχρονα όμως, ακόμη και με τη συρρίκνωση της αγοράς, οι όγκοι των κινεζικών εισαγωγών συνέχισαν να αυξάνονται. Θα αναμενόταν ότι, σε μια συρρικνούμενη αγορά, όλοι οι όγκοι θα μειώνονταν σχεδόν εξίσου. Οι Κινέζοι παραγωγοί όχι μόνο αύξαναν τον όγκο των εξαγωγών τους, αλλά κέρδιζαν και μερίδιο αγοράς, σε βάρος των ενωσιακών παραγωγών (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 263 και 264 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού).

([20]) Βλέπε, μεταξύ άλλων, αιτιολογικές σκέψεις 265, 266 και 311 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
([21]) Βλέπε, μεταξύ άλλων, αιτιολογικές σκέψεις 235, 300 και 323 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
([22]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 329 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(177) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι εν λόγω αυξανόμενοι όγκοι εισέρχονταν επίσης στην Ένωση σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και προκάλεσαν συμπίεση των τιμών της Ένωσης το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας.

(178) Όπως έχει ήδη επισημάνει η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 320 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι κινεζικές εισαγωγές, λόγω του όγκου και του μεριδίου αγοράς τους σε σύγκριση με τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, άσκησαν σαφώς τη μεγαλύτερη επιρροή στη συμπεριφορά των τιμών στην αγορά.

(179) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τα επιχειρήματα της Steelforce και της CISA και επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 323 έως 329 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.2. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(180) Η CISA ισχυρίστηκε εκ νέου ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε αν οι εισαγωγές από τρίτες χώρες συνέβαλαν στον ανταγωνισμό των τιμών και στις μετατοπίσεις του μεριδίου αγοράς, ιδίως λαμβανομένου υπόψη ότι η Επιτροπή αναγνώρισε στην αιτιολογική σκέψη 330 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι εισήλθαν στην Ένωση εισαγωγές από άλλες πηγές, όπως η Κορέα και η Τουρκία, αλλά δεν αξιολόγησε αν οι εν λόγω εισαγωγές συνέβαλαν στον ανταγωνισμό των τιμών και στις μετατοπίσεις του μεριδίου αγοράς.

(181) Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 333 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο όγκος των εισαγωγών και το μερίδιο αγοράς από άλλες τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων της Κορέας και της Τουρκίας, ήταν χαμηλά και μειώθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά συνέπεια, δεν θα μπορούσαν να είχαν σημαντικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επομένως, ο ισχυρισμός της CISA ήταν αβάσιμος.

(182) Ως εκ τούτου, ελλείψει ουσιαστικών παρατηρήσεων περί του αντιθέτου, η Επιτροπή ενέμεινε στα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 330 έως 336 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.3. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(183) Η CISA ισχυρίστηκε εκ νέου ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε επαρκώς τον τρόπο με τον οποίο η μείωση των εξαγωγών συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(184) Η CISA δεν προέβαλε επιχειρήματα ούτε παρείχε διευκρινίσεις ως προς τους λόγους για τους οποίους διατύπωσε την άποψη αυτή. Συνεπώς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν ως αβάσιμο.

(185) Ως εκ τούτου, ελλείψει ουσιαστικών παρατηρήσεων περί του αντιθέτου, η Επιτροπή ενέμεινε στα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 337 έως 342 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.4. *Κόστος παραγωγής και επενδύσεις*

(186) Η CISA ισχυρίστηκε εκ νέου ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε επαρκώς τον τρόπο με τον οποίο η αύξηση του κόστους παραγωγής συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η CISA δεν προέβαλε επιχειρήματα ούτε παρείχε διευκρινίσεις ως προς τους λόγους για τους οποίους διατύπωσε την άποψη αυτή. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της CISA ως αβάσιμο.

(187) Παρόμοιο ήταν και το σκεπτικό της MPE, η οποία ανέφερε ότι η αύξηση του κόστους παραγωγής συνδέεται στενά με τις επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τόσο στις εγχώριες όσο και στις εξαγωγικές αγορές. Η MPE υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να αποδείξει ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν οφειλόταν στην αύξηση του κόστους παραγωγής.

(188) Από την άλλη πλευρά, η Steelforce ενέμεινε στη θέση της ότι η αύξηση των επενδύσεων ήταν η κύρια αιτία της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, υποστηρίζοντας συγκεκριμένα ότι η ανάλυση της Επιτροπής που παρουσιάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 291, 346 και 347 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν είναι επαρκής από την άποψη αυτή.

(189) Η Steelforce ισχυρίστηκε ότι ο σκοπός που εξυπηρετούν οι επενδύσεις είναι άνευ σημασίας στον βαθμό που έχουν σαφώς αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση των ενωσιακών παραγωγών.

(190) Η EUROFER απάντησε στους ισχυρισμούς αυτούς, προβάλλοντας το επιχείρημα ότι οι επενδύσεις για συντήρηση αποτελούν αναγκαίο στάδιο για κάθε επιχείρηση και ότι οι επενδύσεις για την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων απαιτούνται από τη νομοθεσία της Ένωσης. Στην καλύτερη περίπτωση, με τη δεύτερη εξήγηση διευκρινίζονται οι λόγοι για τους οποίους εξακολουθούσαν να πραγματοποιούνται επενδύσεις σε ένα δυσχερές περιβάλλον αγοράς. Η EUROFER ισχυρίστηκε επίσης ότι το κόστος που συνδέεται με περιβαλλοντικές επενδύσεις δεν θα πρέπει να θεωρείται παράγοντας που αναιρεί την αιτιώδη συνάφεια, δεδομένου ότι η Επιτροπή λαμβάνει επίσης υπόψη το μελλοντικό κόστος περιβαλλοντικής συμμόρφωσης στους υπολογισμούς της για το περιθώριο ζημίας.

(191) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς που προέβαλε η MPE, η Επιτροπή επισήμανε ότι έλαβε όντως υπόψη την αύξηση του κόστους παραγωγής, καθώς και την αλληλεπίδρασή του με άλλους παράγοντες, κατά την ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας ([23]). Η MPE δεν απέδειξε για ποιον λόγο κάποιο μέρος της ανάλυσής της θα μπορούσε να ήταν εσφαλμένο ούτε πώς η εξέλιξη άλλων δεικτών θα μπορούσε, αντ' αυτού, να αποδοθεί στην αύξηση του κόστους παραγωγής. Για παράδειγμα, εάν το κόστος παραγωγής αποτελούσε τον κύριο παράγοντα πρόβλεψης των επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως υποστήριξε η MPE, δεν θα ήταν δυνατόν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να παρουσιάσει κερδοφορία το 2022, έτος με το δεύτερο υψηλότερο κόστος παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ παρέμεινε ζημιογόνος σε όλα τα άλλα έτη.

(192) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με την αύξηση των επενδύσεων, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 291 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σχεδόν το σύνολο αυτής της αύξησης των επενδύσεων μπορεί να αποδοθεί σε έναν και μόνο ενωσιακό παραγωγό, και τούτο λόγω των εργασιών τακτικής συντήρησης που έπρεπε να πραγματοποιηθούν σε μία από τις υψικαμίνους του, ενώ το υπόλοιπο μέρος των επενδύσεων πραγματοποιήθηκε σχεδόν αποκλειστικά για λόγους περιβαλλοντικής συμμόρφωσης. Άλλες επενδύσεις, και ιδίως εκείνες των άλλων δύο παραγωγών, παρέμειναν ουσιαστικά αμετάβλητες κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(193) Δεδομένου ότι η συντήρηση βασικών στοιχείων του ενεργητικού, όπως περιγράφεται ανωτέρω, είναι κρίσιμης σημασίας για κάθε εταιρεία προκειμένου να διατηρήσει οποιαδήποτε ουσιαστική λειτουργία, και ότι το κόστος περιβαλλοντικής συμμόρφωσης επιβάλλεται από τη νομοθεσία, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της ότι η εν λόγω αύξηση των επενδύσεων δεν μπορεί να θεωρηθεί αυτοπροκληθείσα ζημία. Δεν πρόκειται για επιχειρηματική απόφαση που θα μπορούσε εύλογα να αναβληθεί. Το γεγονός ότι, όπως επισήμανε η EUROFER, οι εν λόγω επενδύσεις πραγματοποιήθηκαν σε ένα δυσχερές περιβάλλον αγοράς ενισχύει περαιτέρω το συμπέρασμα αυτό.

(194) Ωστόσο, η Επιτροπή προέβη σε προσομοίωση των στοιχείων κερδοφορίας αφαιρώντας από το συνολικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής α) τις επενδύσεις που πραγματοποίησε ο ένας παραγωγός με το υψηλότερο μερίδιο επενδύσεων και β) όλες τις επενδύσεις και των τριών ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Και στα δύο σενάρια, οι τάσεις κερδοφορίας παραμένουν οι ίδιες και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθούσε να είναι ζημιογόνος τα έτη 2020, 2021, 2023 και κατά την περίοδο έρευνας.

(195) Αυτό δείχνει ότι οι επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν δεν αποτέλεσαν τον κύριο παράγοντα της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, διότι, ακόμη και αν δεν είχαν πραγματοποιηθεί επενδύσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατάσταση κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν θα είχε μεταβληθεί σημαντικά.

(196) Με βάση τα ανωτέρω και μετά την πρόσθετη ανάλυση του αντίκτυπου των επενδύσεων στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που περιγράφεται ανωτέρω, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμά της ότι ούτε το αυξανόμενο κόστος παραγωγής ούτε οι επενδύσεις αποτέλεσαν την κύρια αιτία ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.5. *Μακροπρόθεσμες συμβάσεις μεταξύ ενωσιακών παραγωγών και χρηστών*

(197) Η Steelforce επανέλαβε το επιχείρημά της ότι η ζημία που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί προκλήθηκε από την ίδια τους την επιχειρηματική απόφαση να συνεχίσουν να βασίζονται σε μακροπρόθεσμες συμβάσεις με τους πελάτες τους, τους χρήστες επικασσιτερωμένων προϊόντων. Η Steelforce υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού τους λόγους για τους οποίους η πρακτική αυτή δεν μπορούσε να αλλάξει, δεδομένου ότι οι χρήστες δεν είναι αντίθετοι στην αγορά λευκοσιδήρου μέσω των πωλήσεων άμεσης παράδοσης από παραγωγούς εκτός της Ένωσης.

(198) Στην απάντησή της, η EUROFER επανέλαβε ότι οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις συνιστούν πρότυπο της αγοράς, το οποίο προωθείται ουσιαστικά από τα σουπερμάρκετ προς τις ανώτερες βαθμίδες κατά μήκος των αξιακών αλυσίδων, ώστε να διασφαλίζεται η προβλεψιμότητα της τιμολόγησης, και ότι οι Κινέζοι εξαγωγείς εκμεταλλεύονται την κατάσταση αυτή προσφέροντας τιμές χαμηλότερες από εκείνες των ενωσιακών παραγωγών μέσω πωλήσεων άμεσης παράδοσης, με αποτέλεσμα να αποσπούν τελικά μερίδιο αγοράς.

(199) Η Steelforce απάντησε στα εν λόγω αντεπιχειρήματα, επαναλαμβάνοντας τον ισχυρισμό της ότι ο λόγος για τον οποίο οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν στρέφονται προς τις πωλήσεις άμεσης παράδοσης (δεδομένου ότι οι μη ενωσιακοί παραγωγοί μπορούν σαφώς να συνεργαστούν με τους χρήστες μέσω τέτοιων συμβάσεων) αποτελεί δική τους επιχειρηματική απόφαση.

([23]) Βλέπε, μεταξύ άλλων, αιτιολογικές σκέψεις 248, 249, 298 και 371, καθώς και ολόκληρο το τμήμα 5.2.4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(200) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, στην πραγματικότητα, έχει εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους η καθιερωμένη πρακτική των ετήσιων συμβάσεων στις αλυσίδες εφοδιασμού της Ένωσης δεν μπορεί να τροποποιηθεί μονομερώς από τους ενωσιακούς παραγωγούς. Όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 322 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, και όπως επανέλαβε η EUROFER στην ανταπάντησή της, οι μεγάλοι έμποροι λιανικής πώλησης (σουπερμάρκετ) στην Ένωση ζητούν ετήσιες τιμές από τους οικείους προμηθευτές κονσερβοποιημένων τροφίμων, οι οποίοι με τη σειρά τους ζητούν τις ίδιες τιμές από τους προμηθευτές μεταλλικών δοχείων, οι οποίοι με τη σειρά τους ζητούν το ίδιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς επικασσιτερωμένων προϊόντων.

(201) Δεν προσκομίστηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει σφάλμα στα συμπεράσματα της Επιτροπής ως προς το σημείο αυτό. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω και δεδομένου ότι η Επιτροπή διαθέτει στοιχεία στον φάκελο που αποδεικνύουν ότι οι ετήσιες συμβάσεις με τους ενωσιακούς παραγωγούς αποτελούν την καθιερωμένη πρακτική της αγοράς, ενώ οι Κινέζοι εξαγωγείς λαμβάνουν συνήθως παραγγελίες άμεσης παράδοσης, η Επιτροπή ενέμεινε στα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 321, 322, 348 και 349 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(202) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CISA και η Steelforce διαφώνησαν με τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τη συνάφεια των ετήσιων συμβάσεων στην ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας.

(203) Η Steelforce ισχυρίστηκε ότι, ακόμη και αν η χρήση ετήσιων συμβάσεων με τους ενωσιακούς παραγωγούς αποτελεί πρότυπο της αγοράς, ούτε η Επιτροπή ούτε κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν κατάφερε να εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα θεωρούνταν υποχρεωμένος να χρησιμοποιεί ετήσιες συμβάσεις, τη στιγμή που οι χρήστες δέχονται σαφώς να συναλλάσσονται με Κινέζους παραγωγούς στην αγορά άμεσης παράδοσης.

(204) Από την άλλη πλευρά, η CISA επισήμανε το γεγονός ότι η αύξηση του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορούσε να αντισταθμιστεί από την αύξηση των τιμών. Η CISA ισχυρίστηκε ότι η ζημία που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές που ασκούσαν πιέσεις στις τιμές, αλλά από τη διαρθρωτική του θέση εντός της αλυσίδας εφοδιασμού. Το γεγονός ότι οι κατάντη κλάδοι παραγωγής ωθούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να πωλεί βάσει ετήσιων συμβάσεων αφήνει ελάχιστα περιθώρια για τις αναγκαίες προσαρμογές των τιμών.

(205) Όπως έχει ήδη εξηγήσει η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 322 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 200 ανωτέρω, οι ετήσιες συμβάσεις αποτελούν γενική προσδοκία της αγοράς που προωθείται από τις κατάντη επιχειρήσεις, αρχής γενομένης από τα σουπερμάρκετ, και συνεχίζει προς τις ανώτερες βαθμίδες της αξιακής αλυσίδας. Οι μεγάλοι έμποροι λιανικής πώλησης επιθυμούν προβλεψιμότητα όσον αφορά την τιμολόγηση καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Ταυτόχρονα, οι εργασίες των συσκευαστών τροφίμων εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τον χρόνο και τον όγκο των ετήσιων συγκομιδών. Συνεπώς, οι συσκευαστές τροφίμων, ως εκ της φύσης της δραστηριότητάς τους, χρειάζονται προβλεψιμότητα όσον αφορά τον όγκο και τον χρόνο παράδοσης των κενών μεταλλικών δοχείων που χρειάζονται κάθε έτος, ώστε να είναι σε θέση να κονσερβοποιήσουν τα τρόφιμα εγκαίρως μετά τη συγκομιδή. Αυτό συνεπάγεται επίσης ότι οι παραγωγοί μεταλλικών δοχείων χρειάζονται εξίσου προβλέψιμη προμήθεια επικασσιτερωμένων προϊόντων ώστε να παραγάγουν εγκαίρως τα εν λόγω μεταλλικά δοχεία. Αυτή η ιδιαιτερότητα της αγοράς ευνοεί την προβλεψιμότητα στις παραδόσεις και την εδραίωση του μεγαλύτερου μέρους των παραγγελιών στις τοπικές αλυσίδες εφοδιασμού που εξασφαλίζουν συντομότερους χρόνους παράδοσης και είναι λιγότερο επιρρεπείς σε διαταραχές. Αυτό έχει ως φυσικό επακόλουθο μια γενική πίεση της αγοράς προς τους ενωσιακούς παραγωγούς ώστε οι τελευταίοι να συμφωνήσουν σε ετήσιες συμβάσεις με τους περισσότερους πελάτες τους που παράγουν μεταλλικά δοχεία τροφίμων.

(206) Οι παραγωγοί μεταλλικών δοχείων τροφίμων, αφού εξασφαλίσουν κατ' αυτόν τον τρόπο το μεγαλύτερο μέρος της προσφοράς ως προς τους όγκους και τις τιμές, μπορούν να επιλέξουν να προμηθεύονται επίσης ορισμένους όγκους επικασσιτερωμένων προϊόντων σε χαμηλότερες τιμές από την Κίνα και άλλες τρίτες χώρες στην αγορά άμεσης παράδοσης. Συνεπώς, ο ιδιαίτερος χαρακτήρας των αναγκών των κατάντη επιχειρήσεων και η ορθολογική οικονομική συμπεριφορά τους στο πλαίσιο αυτής της αξιακής αλυσίδας εξηγούν γιατί η αγορά προτιμά τις ετήσιες συμβάσεις με τους ενωσιακούς παραγωγούς, αλλά ανέχεται τις πωλήσεις άμεσης παράδοσης από την Κίνα.

(207) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι το επιχείρημα της Steelforce συνεπαγόταν επίσης ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί επιλέγουν, για κάποιο λόγο, να αποδέχονται όρους εμπορίου που τους αναγκάζουν να λειτουργούν με ζημία. Η Επιτροπή δεν αντιλαμβάνεται, και η Steelforce δεν εξηγεί, τους λόγους για τους οποίους οι ενωσιακοί παραγωγοί θα αποφάσιζαν, ως ορθολογικοί οικονομικοί φορείς, να ασκήσουν τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες με τέτοιο τρόπο.

(208) Όσον αφορά το επιχείρημα της CISA, ακόμη και αν γινόταν δεκτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι η έλλειψη κερδοφορίας αποτελεί ένα μόνον από τα στοιχεία της ανάλυσης της αιτιώδους συνάφειας. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 350 έως 354 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια βασίζεται στην απώλεια μεριδίου αγοράς, στην υποτιμολόγηση, στη συμπίεση και την ύφεση των τιμών.

(209) Πράγματι, όπως αποδείχθηκε, οι ενωσιακοί παραγωγοί έχασαν μερίδιο αγοράς από τις κινεζικές εισαγωγές, που πωλούνταν σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και προκάλεσαν συμπίεση και ύφεση των τιμών σχεδόν καθ' όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου.

(210) Τέλος, η διαρθρωτική θέση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εντός της αλυσίδας εφοδιασμού δεν θα αποτελούσε αφ' εαυτής πρόβλημα. Χωρίς την αύξηση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα ήταν σε θέση να διαπραγματευθεί καλύτερους όρους στις συμβάσεις του. Όπως προκύπτει από τους πίνακες 3 και 4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι εισαγωγές από την Κίνα αύξησαν τον όγκο και το μερίδιο αγοράς της το 2022, το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας, ενώ μειώθηκαν σε τιμές το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, για να ανταγωνιστεί τις εν λόγω εισαγωγές σε αθέμιτες τιμές και να παραμείνει στην αγορά, χρειάστηκε να αποδεχθεί δυσμενέστερους όρους.

(211) Όπως εξηγείται, μεταξύ άλλων, στις αιτιολογικές σκέψεις 274 έως 279 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι εν λόγω εισαγωγές προκάλεσαν συμπίεση των τιμών για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αναγκάζοντάς τον έτσι να πωλεί με ζημία. Αυτό καθίσταται εμφανές από το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ενώ ήταν σε θέση να πωλεί πάνω από το κόστος παραγωγής του το 2022, μείωσε τις τιμές του το 2023 και την περίοδο έρευνας, ακόμη και καθώς το κόστος παραγωγής συνέχισε να αυξάνεται το 2023 (πίνακας 8 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού).

(212) Συνεπώς, το επιχείρημα της CISA απορρίφθηκε ως αβάσιμο.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(213) Όπως διευκρινίζεται στα τμήματα 5.1 και 5.2 ανωτέρω, η Επιτροπή ανέλυσε όλες τις παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την ανάλυση της Επιτροπής για την αιτιώδη συνάφεια που περιλαμβάνεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Δεν προσκομίστηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία ούτε προβλήθηκαν επιχειρήματα που να δικαιολογούν την ανατροπή των σχετικών συμπερασμάτων της Επιτροπής.

(214) Επομένως, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 350 έως 354 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και ενέμεινε στο συμπέρασμά της ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας.

(215) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CISA διαφώνησε με τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια, ιδίως με τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τη μείωση του όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τον αντίκτυπο της αύξησης των επενδύσεων. Η CISA ισχυρίστηκε ότι, αν και οι εισαγωγές από την Κίνα ενδέχεται να άσκησαν κάποιον βαθμό ανταγωνιστικής πίεσης, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία δεν τεκμηριώνουν το συμπέρασμα ότι αποτελούσαν την κυρίαρχη ή σημαντική αιτία της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(216) Δεδομένου ότι η CISA δεν εισέφερε νέα αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα προς στήριξη του εν λόγω συμπεράσματος, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν ως αβάσιμο και ενέμεινε στο συμπέρασμά της που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 214 ανωτέρω.

6. **ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

(217) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 355 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.1. **Περιθώριο ζημίας**

(218) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 356 έως 361 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(219) Τα περιθώρια ζημίας υπολογίστηκαν εκ νέου με βάση τους καταβλητέους δασμούς. Το όριο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας» καθορίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως το περιθώριο ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 220 έως 227 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού).

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)
Όμιλος Baosteel: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd	13,1	46,2
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7	62,4
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα	24,5	52,0
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	62,3	71,7

6.2. **Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής**

(220) Όπως εξηγείται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η καταγγέλλουσα παρείχε στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που καταδεικνύουν ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην οικεία χώρα σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η παρούσα έρευνα εξέτασε τις εικαζόμενες στρεβλώσεις για να εκτιμηθεί αν και κατά πόσον η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα ήταν επαρκής για την εξάλειψη της ζημίας.

(221) Ωστόσο, ακόμη και με τα αναθεωρημένα περιθώρια, τα περιθώρια που θεωρούνται επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας παρέμειναν υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαίο να εξετάσει το ζήτημα αυτό.

6.3. **Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων**

(222) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Όμιλος Baosteel: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd	13,1
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,7
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα	24,5
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	62,3

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(223) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη, στις παρατηρήσεις τους σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(224) Η Steelforce, στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ισχυρίστηκε ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα οδηγήσουν στο κλείσιμο εγκαταστάσεων παραγωγής μεταλλικών δοχείων στην Ένωση. Μια τέτοια εξέλιξη θα είναι καταστροφική για την κύρια αγορά των ενωσιακών παραγωγών, πράγμα που σημαίνει ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ είναι αντίθετοι προς το συμφέρον του ίδιου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(225) Το επιχείρημα αυτό βασίζεται στην παραδοχή ότι ο αντίκτυπος των δασμών στους χρήστες θα ήταν επιζήμιος σε τέτοιον βαθμό που θα οδηγούσε στην κατάρρευση της παραγωγής μεταλλικών δοχείων στην Ένωση. Ωστόσο, όπως προκύπτει από την ανάλυση στο τμήμα 7.3 κατωτέρω, δεν αποδείχθηκε ότι το σενάριο αυτό είναι πιθανό να υλοποιηθεί.

(226) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 368 έως 370 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων**

(227) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Steelforce ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή έσφαλε ως προς την εκτίμηση του συμφέροντος των εισαγωγέων. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές επικασσιτερωμένων προϊόντων παρουσίαζαν μικρό μερίδιο του κύκλου εργασιών του ομίλου Steelforce, ενώ η οντότητα που απάντησε στο ερωτηματολόγιο είναι η Steelforce Packaging BV, η οποία αποτελεί χωριστή οντότητα και θα επηρεαζόταν πολύ περισσότερο.

(228) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι η Steelforce Packaging BV είναι πράγματι μία μόνο εταιρεία του ομίλου Steelforce, ενώ τα συμπεράσματα της Επιτροπής στις αιτιολογικές σκέψεις 373 και 374 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αφορούσαν ολόκληρο τον όμιλο Steelforce.

(229) Ωστόσο, αυτό δεν αναιρεί τα συμπεράσματα που συνάγονται στις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις. Στα ερωτηματολόγια της Επιτροπής ζητούνταν στοιχεία (ιδίως σχετικά με τον κύκλο εργασιών και την κερδοφορία) στο επίπεδο των συνολικών ενωσιακών δραστηριοτήτων, προκειμένου να σχηματιστεί ακριβής εικόνα του τρόπου με τον οποίο θα επηρεαζόταν η συνολική θέση ενός εισαγωγέα στην Ένωση.

(230) Με βάση τα ανωτέρω και δεδομένου ότι κανένας άλλος εισαγωγέας ή έμπορος δεν αναγγέλθηκε για να αντιταχθεί στους δασμούς, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμά της ότι οι δασμοί δεν είναι πιθανό να έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην κατάσταση των εισαγωγέων και των εμπόρων στην Ένωση.

(231) Η Steelforce, στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, υποστήριξε ότι, εάν η Επιτροπή είχε ως στόχο να συναγάγει συμπεράσματα σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα μπορούσαν να επηρεάσουν τους εισαγωγείς με βάση τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από τη Steelforce, τα συμπεράσματα αυτά θα έπρεπε να συναχθούν με βάση τις συνολικές ενωσιακές δραστηριότητες της Steelforce Packaging BV, δηλαδή της οντότητας εντός του ομίλου Steelforce που εισάγει επικασσιτερωμένα προϊόντα, και όχι ολόκληρου του ομίλου Steelforce.

(232) Ομοίως, η CISA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να αξιολογήσει τον αντίκτυπο των δασμών σε επίπεδο ομίλου, αλλά σε επίπεδο οντότητας.

(233) Ωστόσο, η Επιτροπή δεν συνήγαγε συμπεράσματα σχετικά με τον αντίκτυπο των δασμών σε άλλους εισαγωγείς με βάση τα στοιχεία που συνέλεξε από τη Steelforce. Αντιθέτως, τα συμπεράσματα που διατυπώθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 371 έως 374 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις αιτιολογικές σκέψεις 227 έως 230 ανωτέρω αφορούσαν αποκλειστικά την Steelforce. Η ανάλυση αυτή, που εξέτασε πράγματι τις επιδόσεις ολόκληρης της Steelforce, όπως παρουσιάστηκαν στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, δεν κατέδειξε ότι θα επηρεαστεί σημαντικά από τους δασμούς.

(234) Προς τούτο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν συντρέχει βάσιμος λόγος για να επανεκτιμήσει την προσέγγισή της και να εξετάσει μόνο τις επιδόσεις της Steelforce Packaging BV. Όπως κατέστη σαφές από την απάντηση στο ερωτηματολόγιο και από τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση, αρκετές οντότητες του ομίλου Steelforce στην Ένωση συμμετείχαν σε κάποιο βαθμό στην εισαγωγή και τη μεταπώληση επικασσιτερωμένων προϊόντων, και τα σχετικά στοιχεία ενοποιούνταν σε επίπεδο ομίλου. Η απομόνωση μίας μόνον εταιρείας του ομίλου για την εκτίμηση των επιπτώσεων σε αυτήν και μόνο θα προσέκρουε στα πραγματικά περιστατικά που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα.

(235) Όσον αφορά τους εισαγωγείς γενικά, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 375 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 231 ανωτέρω, η Επιτροπή δεν μπορούσε παρά να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι δασμοί δεν θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο σε αυτούς, διότι κανένας άλλος εισαγωγέας πλην της Steelforce δεν αναγγέλθηκε για να αντιταχθεί στους δασμούς, ούτε παρουσιάστηκαν επιχειρήματα σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η ανταγωνιστική θέση ενός εισαγωγέα θα επηρεαζόταν αρνητικά από την αποκατάσταση των ίσων όρων ανταγωνισμού.

7.3. **Συμφέρον των χρηστών, των καταναλωτών ή των προμηθευτών**

7.3.1. *Ισχυρισμοί σχετικά με τη διαθεσιμότητα και την αξιοπιστία του εφοδιασμού*

(236) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Steelforce και η MPE επανέλαβαν τους ισχυρισμούς τους ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν αποτελεί αξιόπιστη πηγή εφοδιασμού διότι οι χρήστες βρίσκονται συχνά αντιμέτωποι με προβλήματα καθυστέρησης στις παραδόσεις από τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Steelforce παρέπεμψε σε μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα οποία προσκόμισε στο πλαίσιο προηγούμενων παρατηρήσεων και στα οποία αναφέρονται περιπτώσεις σημαντικών καθυστερήσεων στις παραδόσεις από ενωσιακούς παραγωγούς, και παρατήρησε ότι η Massilly υποστήριξε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί λευκοσιδήρου έχουν περιορισμένη παραγωγική ικανότητα και πολύ αυστηρή πολιτική προβλέψεων που απαγορεύουν οποιαδήποτε απόκλιση του όγκου και υψηλότερες τιμές. Η MPE προσκόμισε ως αποδεικτικά στοιχεία διάφορα μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου από τα μέλη της. Η MPE επανέλαβε επίσης ότι οι δασμοί θα οδηγήσουν σε ανεπαρκή προσφορά επικασσιτερωμένων προϊόντων στην Ένωση. Η CISA υποστήριξε τις παρατηρήσεις αυτές.

(237) Επιπλέον, η Steelforce ισχυρίστηκε ότι ο κατάντη κλάδος παραγωγής εξαρτάται από τις εισαγωγές από την Κίνα για την τήρηση του χρονοδιαγράμματος παραγωγής του. Η MPE υποστήριξε ότι δεν θα ήταν εφικτό για τον κατάντη κλάδο συσκευασίας να στραφεί στον εφοδιασμό από άλλες τρίτες χώρες, δεδομένου ότι η Κίνα αποτελεί μακράν τη μεγαλύτερη πηγή εφοδιασμού πέραν του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(238) Η EUROFER απάντησε στους ισχυρισμούς αυτούς υποστηρίζοντας ότι υπάρχουν [8-13] εκατομμύρια τόνοι παγκόσμιας επιχειρησιακής ικανότητας, εξαιρουμένης της παραγωγικής ικανότητας στην Ένωση και την Κίνα, η οποία θα μπορούσε να διοχετευθεί στην αγορά της Ένωσης.

(239) Η Steelforce ισχυρίστηκε ότι η ικανότητα αυτή δεν λαμβάνει υπόψη τη ζήτηση σε τρίτες χώρες ή στους αντίστοιχους εμπορικούς εταίρους τους και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσε να διοχετευθεί στην Ένωση.

(240) Επιπλέον, η MPE ισχυρίστηκε ότι ο συνδυασμένος αντίκτυπος των μέτρων διασφάλισης και των μέτρων αντιντάμπινγκ θα δημιουργήσει σημαντικά προβλήματα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μεταλλικών δοχείων, από πλευράς τόσο διαθεσιμότητας του εφοδιασμού όσο και αύξησης του κόστους παραγωγής.

(241) Σκοπός των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι να διακοπούν οι εισαγωγές από την οικεία χώρα, αλλά να διασφαλιστεί ότι εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε δίκαιες τιμές. Υπό αυτό ακριβώς το πρίσμα πρέπει να αξιολογηθεί ο αντίκτυπος των δασμών στους χρήστες.

(242) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορούσε να κάνει δεκτά τα επιχειρήματα ότι η επιβολή δασμών θα οδηγήσει σε έλλειψη εφοδιασμού στην Ένωση. Εξάλλου, όπως περιγράφεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 383 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού (και αναλύεται περαιτέρω στην αιτιολογική σκέψη 145 ανωτέρω), ακόμη και στο εξαιρετικά απίθανο σενάριο εξαφάνισης όλων των εισαγωγών στην Ένωση, υπάρχει επαρκής παραγωγική ικανότητα στην Ένωση για την κάλυψη της συνολικής ζήτησης στην Ένωση. Επιπλέον, υπάρχουν διάφορες άλλες πηγές εφοδιασμού από τρίτες χώρες.

(243) Επιπροσθέτως, μολονότι η MPE απέδειξε ότι ορισμένα από τα μέλη της βρίσκονται αντιμέτωπα με προβλήματα καθυστέρησης στις παραδόσεις από ενωσιακούς παραγωγούς, η Επιτροπή δεν μπορεί να αποδεχτεί το επιχείρημα ότι το ζήτημα αυτό μπορεί να διορθωθεί μόνο με εισαγωγές από την Κίνα. Η Επιτροπή διαπίστωσε στην παρούσα έρευνα ότι οι χρόνοι παράδοσης από την Ένωση είναι πολύ συντομότεροι σε σχέση με εκείνους από την Κίνα, ενώ, από την άλλη πλευρά, επισημάνθηκε από ορισμένους χρήστες η υψηλή αξιοπιστία των ενωσιακών παραγωγών.

(244) Όσον αφορά το επιχείρημα της MPE στην αιτιολογική σκέψη 240 ανωτέρω, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι τα μέτρα διασφάλισης ([24]) αποτελούν προσωρινό μηχανισμό και, επιπλέον, τυχόν δασμοί που θα έπρεπε να καταβληθούν στο πλαίσιο του μηχανισμού διασφάλισης δεν θα σωρευτούν με τους δασμούς αντιντάμπινγκ που θα προκύψουν από την παρούσα έρευνα. Συνεπώς, το επιχείρημα αυτό ήταν άνευ αντικειμένου.

([24]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1782 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2024, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159, συμπεριλαμβανομένης της παράτασης του μέτρου διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L, 2024/1782, 25.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj).

(245) Η CISA, στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, επέκτεινε τα επιχειρήματά της σχετικά με τη διαθεσιμότητα της παραγωγικής ικανότητας της Liberty και της Acciaierie, τα οποία αναλύθηκαν ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 147 έως 150 ανωτέρω, στην ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης. Η CISA ισχυρίστηκε ότι δεν είναι ρεαλιστικό να αναμένεται ότι οι εν λόγω ικανότητες θα μπορούσαν να επανεκκινήσουν γρήγορα και ότι, ως εκ τούτου, υπάρχει κίνδυνος έλλειψης εφοδιασμού.

(246) Η Steelforce και η MPE επανέλαβαν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την εικαζόμενη έλλειψη έγκαιρου και τακτικού εφοδιασμού στην Ένωση. Η MPE υπενθύμισε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε από αρκετά μέλη της, τα οποία έδειχναν ότι αντιμετώπιζαν καθυστερήσεις στις παραδόσεις από ενωσιακούς παραγωγούς και αντιτάχθηκε στη φαινομενική απόδοση μεγαλύτερης βαρύτητας από την Επιτροπή στη γνώμη άλλων χρηστών που υπογράμμισαν την αξιοπιστία των ενωσιακών παραγωγών. Η Steelforce έθεσε ένα ρητορικό ερώτημα σχετικά με τους λόγους για τους οποίους η πλεονάζουσα διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα της Ένωσης δεν χρησιμοποιείται για αξιόπιστες παραδόσεις στους χρήστες της Ένωσης, επισημαίνοντας τα στοιχεία της MPE για τους ολοένα και μακρύτερους χρόνους παράδοσης, σύμφωνα με τα οποία η τάση αυτή επιδεινώθηκε από το 2022 και μετά.

(247) Όπως επισημάνθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 149 και 145 ανωτέρω, ακόμη και όταν αφαιρέθηκαν οι μονάδες παραγωγής της Liberty και της Acciaierie από τα στοιχεία για την παραγωγική ικανότητα της Ένωσης, η συνολική παραγωγική ικανότητα της Ένωσης εξακολουθούσε να υπερβαίνει τη συνολική ενωσιακή ζήτηση καθ' όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε το επιχείρημα της CISA ως άνευ αντικειμένου.

(248) Όσον αφορά τις παρατηρήσεις της MPE, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι δεν αποφάσισε να προσδώσει μεγαλύτερη αξιοπιστία στις απόψεις ορισμένων χρηστών απ' ό,τι στις απόψεις των μελών της MPE. Αντ' αυτού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 243 ανωτέρω, ότι αρκετές περιπτώσεις προβλημάτων εφοδιασμού που διαπιστώθηκαν από ορισμένα από τα μέλη της MPE, ιδίως τη στιγμή που ορισμένοι άλλοι χρήστες επαινούσαν την αξιοπιστία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεν επέτρεπαν να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα ήταν, κατά κανόνα, σε θέση να προμηθεύσει εγκαίρως και επαρκώς επικασσιτερωμένα προϊόντα σε όλους τους τομείς.

(249) Ακόμη και αν αυτό ίσχυε, όπως ήδη επισημάνθηκε στην αιτιολογική σκέψη 243 ανωτέρω, η Επιτροπή δεν αντιλαμβάνεται πώς η μη επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις κινεζικές εισαγωγές, οι οποίες έχουν ακόμη μεγαλύτερες προθεσμίες παράδοσης, θα μπορούσε να συμβάλει στην επίλυση του ζητήματος αυτού.

(250) Τέλος, όσον αφορά το επιχείρημα της Steelforce, η Επιτροπή επισήμανε ότι το 2022 η ζήτηση στην Ένωση, καθώς και οι ποσότητες παραγωγής και πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών, ήταν όλες υψηλότερες από ό,τι το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, τα στοιχεία της MPE που επικαλέστηκε η Steelforce καταδείκνυαν ότι το 2022 ήταν επίσης πιο πιθανό παρά ποτέ να πραγματοποιήσει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έγκαιρες και πλήρεις παραδόσεις. Η συχνότητα των έγκαιρων και πλήρων παραδόσεων άρχισε να μειώνεται μόλις το 2023 και κατά την περίοδο της έρευνας, καθώς διείσδυσαν στην ενωσιακή αγορά αυξημένοι όγκοι εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίοι αφαίρεσαν μερίδιο αγοράς από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και τον έθεσαν σε ολοένα και πιο επισφαλή οικονομική θέση. Αυτό δεν στηρίζει τον ισχυρισμό ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα ήταν σε θέση να προμηθεύσει εγκαίρως τους πελάτες του εάν αντιμετώπιζε συνήθη (υψηλότερα) επίπεδα ζήτησης.

7.3.2. *Ισχυρισμοί σχετικά με τον αντίκτυπο των δασμών αντιντάμπινγκ στους κατάντη κλάδους παραγωγής*

(251) Οι Steelforce, Massilly, Trivium, MPE και CISA διαφώνησαν με την εκτίμηση της Επιτροπής όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο οι δασμοί θα επηρεάσουν τους κατάντη κλάδους παραγωγής.

(252) Η MPE ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα επηρεάσουν το κόστος παραγωγής των Trivium και Massilly δεν μπορούν να επεκταθούν σε όλους τους χρήστες, δεδομένου ότι οι εν λόγω εταιρείες προμηθεύονταν σχετικά μικρό ποσοστό των συνολικών επικασσιτερωμένων προϊόντων τους από την Κίνα. Η MPE επισήμανε ότι θα μπορούσε να διαμορφωθεί ακριβέστερη γενική εικόνα εάν οι υπολογισμοί αυτοί πραγματοποιούνταν με την παραδοχή ότι, κατά μέσο όρο, οι παραγωγοί μεταλλικών συσκευασιών προμηθεύονταν το 23,4 % του εφοδιασμού τους με επικασσιτερωμένα προϊόντα από την Κίνα, σύμφωνα με το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας. Ακόμη και αν υποτεθεί ότι τα επικασσιτερωμένα προϊόντα αντιπροσωπεύουν το 50 % του κόστους παραγωγής ενός χρήστη, οι εν λόγω υπολογισμοί καταλήγουν σε αύξηση κατά 5 %-6 % του συνολικού κόστους παραγωγής.

(253) Ομοίως, κατά την επιτόπια επαλήθευση, η Massilly κατέδειξε ότι οι επιπτώσεις των δασμών θα επηρεάσουν κατά κύριο λόγο ορισμένες μόνο από τις εγκαταστάσεις της, αλλά σε πολύ μεγαλύτερο βαθμό απ' ό,τι κατέληξε η Επιτροπή στα συμπεράσματά της, όπως αυτά διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 384 έως 387 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(254) Από την άλλη πλευρά, η Steelforce ισχυρίστηκε ότι ακόμη και η αύξηση κατά 2 % του κόστους των κατασκευαστών μεταλλικών δοχείων είναι σημαντική για έναν τόσο ευαίσθητο ως προς τις τιμές κλάδο παραγωγής και θα επηρεάσει την ανταγωνιστικότητά τους. Η Steelforce επανέλαβε επίσης τους ισχυρισμούς που διατύπωσε η Massilly στο προσωρινό στάδιο, σύμφωνα με τους οποίους οι δασμοί θα πλήξουν ολόκληρη την κατάντη αξιακή αλυσίδα, συμπεριλαμβανομένης της βιομηχανίας τροφίμων. Η Steelforce επισήμανε ότι, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απασχολεί περίπου 5 000 έως 6 000 εργαζομένους σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης (ΙΠΑ), η MPE ανέφερε ότι απασχολεί από μόνη της —χωρίς να ληφθούν υπόψη άλλες εταιρείες— 66 000 άμεσους εργαζομένους σε κατασκευαστές μεταλλικών δοχείων που είναι μέλη της στην Ένωση και, ως εκ τούτου, το συμφέρον της Ένωσης επηρεάζεται σημαντικά. Συγκεκριμένα, οι πελάτες των παραγωγών κονσερβών τροφίμων θα στραφούν από τα μεταλλικά δοχεία κασσιτέρου σε άλλους τύπους συσκευασίας (PET ή πλαστικό) ακόμη ταχύτερα, ενώ οι εισαγωγές μεταλλικών δοχείων που είναι ήδη γεμισμένα με τρόφιμα θα αυξήσουν περαιτέρω την πίεση στις κατάντη αξιακές αλυσίδες. Η CISA υποστήριξε τους εν λόγω ισχυρισμούς.

(255) Η Steelforce προέβαλε το επιχείρημα ότι η έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με το ECCS αποτελεί περίπτωση στην οποία, μετά την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ από την Επιτροπή ([25]), η κατάντη αξιακή αλυσίδα (παραγωγοί μεταλλικών δοχείων) κλονίστηκε λόγω της ανταγωνιστικής πίεσης από το εξωτερικό, με αποτέλεσμα να μειωθεί η ζήτηση για ECCS.

(256) Τέλος, η MPE ισχυρίστηκε ότι θα πρέπει να προστατεύεται ολόκληρη η κατάντη αλυσίδα, διαφορετικά οι δασμοί θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την ανταγωνιστικότητα του κλάδου συσκευασίας, ιδίως υπό το πρίσμα των συνεχώς αυξανόμενων εισαγωγών κενών μεταλλικών δοχείων και μερών μεταλλικών δοχείων στην Ένωση.

(257) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της MPE στην αιτιολογική σκέψη 252 ανωτέρω, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι για να καταλήξει στα συμπεράσματά της βασίστηκε στα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου. Στο πλαίσιο αυτό, οι εκτιμήσεις και τα συμπεράσματα της Επιτροπής, όπως διατυπώνονται στην αιτιολογική σκέψη 386 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, βασίζονται πράγματι στα πλήρη, αναλυτικά στοιχεία που περιλαμβάνονται στις απαντήσεις των εταιρειών Trivium και Massilly στο ερωτηματολόγιο, τα οποία στη συνέχεια επαληθεύτηκαν.

(258) Από την άλλη πλευρά, ακόμη και αν οι υπολογισμοί της MPE ήταν ακριβείς, η MPE δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία ή συγκεκριμένα παραδείγματα χρηστών με τόσο υψηλό ποσοστό επικασσιτερωμένων προϊόντων στο κόστος παραγωγής τους και εισαγωγές παράλληλα τόσο μεγάλου ποσοστού από την Κίνα. Επίσης, δεν αποδείχτηκε ότι οι χρήστες δεν θα είχαν στο χαρτοφυλάκιό τους και άλλα προϊόντα εκτός από μεταλλικά δοχεία κασσιτέρου, οπότε, στην περίπτωση αυτή, ο αντίκτυπος των δασμών στο σύνολο των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων τους θα ήταν λιγότερο έντονος. Αντιθέτως, και οι δύο χρήστες που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο έχουν και άλλα προϊόντα στο χαρτοφυλάκιό τους.

(259) Τέλος, εάν υπήρχαν χρήστες με πολύ υψηλότερο ποσοστό επικασσιτερωμένων προϊόντων στο κόστος παραγωγής τους και ταυτόχρονα πολύ μεγαλύτερο ποσοστό εφοδιασμού από την Κίνα, οι οποίοι θα επηρεάζονταν συνεπώς περισσότερο από τους δασμούς, θεωρήθηκε ότι οι εν λόγω χρήστες θα είχαν αναγγελθεί και θα είχαν συνεργαστεί στο πλαίσιο της έρευνας προκειμένου να αποδείξουν στην Επιτροπή ότι οι δασμοί θα έχουν πράγματι τόσο επιζήμιο αντίκτυπο στις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες. Δεν συνέβη όμως κάτι τέτοιο.

(260) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της Massilly, όπως διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 253 ανωτέρω, μολονότι η Massilly απέδειξε πράγματι ότι ορισμένα τμήματα των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της θα επηρεαστούν περισσότερο από τους δασμούς απ' ό,τι κάποια άλλα, αυτό δεν αναιρεί τα συμπεράσματα της Επιτροπής όσον αφορά τον εν λόγω χρήστη. Όπως διευκρινίζεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 229 ανωτέρω, η Επιτροπή αξιολόγησε τον αντίκτυπο των δασμών στο επίπεδο των συνολικών δραστηριοτήτων της Ένωσης, ώστε να διαμορφώσει μια εικόνα του τρόπου με τον οποίο θα επηρεαζόταν η συνολική θέση ενός χρήστη στην Ένωση, και όχι απλώς ένα μέρος των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων.

([25]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/2247.

(261) Όσον αφορά τα επιχειρήματα σχετικά με τις ανταγωνιστικές πιέσεις στους κατάντη κλάδους παραγωγής, η Επιτροπή έλαβε παρουσίαση με ευαίσθητα και μη επαληθευμένα δεδομένα ως αποδεικτικά στοιχεία για την υποστήριξη των εν λόγω ισχυρισμών. Η παρουσίαση αναφερόταν στην εξέλιξη της διαφοράς των τιμών μεταξύ των συσκευασιών από διάφορα υλικά (συμπεριλαμβανομένων του κασσιτέρου και του πλαστικού) και στις μεταβολές στο μερίδιο της αγοράς συσκευασιών που κατέχουν οι συσκευασίες από διάφορα υλικά (συμπεριλαμβανομένων του κασσιτέρου και του πλαστικού) από το 2020. Η παρουσίαση περιείχε επίσης στοιχεία της Eurostat που δείχνουν την εξέλιξη των εισαγωγών μεταλλικών δοχείων και συστατικών από κασσίτερο (επάνω μέρη, καπάκια και παρόμοια είδη). Τέλος, η παρουσίαση περιείχε ανεπίσημα αποδεικτικά στοιχεία για τη μετεγκατάσταση δραστηριοτήτων πλήρωσης μεταλλικών δοχείων στο εξωτερικό.

(262) Οι τάσεις που καταγράφηκαν στην παρουσίαση δεν υποδηλώνουν ότι οι κατάντη αξιακές αλυσίδες θα καταρρεύσουν λόγω της επιβολής δασμών. Επιπροσθέτως, όπως παρουσιάζεται στους πίνακες 4, 8 και 12 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το 2022 ήταν το έτος με τις υψηλότερες τιμές λευκοσιδήρου σε σύγκριση με όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου.

(263) Ομοίως, παρά τον ισχυρισμό της Steelforce σύμφωνα με τον οποίο είναι γνωστό ότι οι κατάντη αγορές επλήγησαν από ανυπέρβλητη πίεση προερχόμενη από ανταγωνιστικά ξένα προϊόντα μετά την έρευνα για το ECCS, δεν προσκομίστηκαν σημαντικά στοιχεία που να το αποδεικνύουν. Η Steelforce παρέπεμψε σε δημόσιες δηλώσεις ενός Ιταλού παρασκευαστή τροφίμων, της Del Monte, ο οποίος άνοιξε νέα εγκατάσταση στην Ινδία ([26]). Αυτό το μεμονωμένο παράδειγμα, το οποίο δεν κατέδειξε καν τους λόγους που οδήγησαν στο άνοιγμα της εν λόγω εγκατάστασης, δεν ήταν δυνατόν να θεωρηθεί επαρκές ώστε να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η έρευνα για το ECCS κατέληξε στην άσκηση ανυπέρβλητης πίεσης από ανταγωνιστικά ξένα προϊόντα.

(264) Τέλος, όσον αφορά τον ισχυρισμό της ΜΡΕ ότι θα πρέπει να προστατεύεται ολόκληρη η κατάντη αξιακή αλυσίδα, η Επιτροπή επισήμανε ότι από τα στοιχεία της Eurostat προέκυπτε πράγματι αύξηση των εισαγωγών μεταλλικών δοχείων και συστατικών από κασσίτερο (επάνω μέρη, καπάκια και παρόμοια είδη) στην Ένωση.

(265) Όσον αφορά τα κενά μεταλλικά δοχεία, παρά την αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα, κατατάσσονται μόλις τρίτα σε όγκο (μετά το Ηνωμένο Βασίλειο και την Τουρκία). Επιπλέον, ο συνολικός όγκος των εισαγωγών παρέμεινε σε μεγάλο βαθμό αμετάβλητος μεταξύ του 2020 και του 2024 (δεδομένου ότι οι εισαγωγές από το Ηνωμένο Βασίλειο μειώθηκαν εξίσου σημαντικά) και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να συναχθεί συμπέρασμα σχετικά με το αν ο αντίκτυπος των εν λόγω εισαγωγών ήταν επιζήμιος για το μερίδιο αγοράς των χρηστών της Ένωσης, δηλαδή των παραγωγών μεταλλικών δοχείων κασσιτέρου.

(266) Από την άλλη πλευρά, οι εισαγωγές συστατικών από κασσίτερο από την Κίνα σημειώνουν σημαντική αύξηση και καταλαμβάνουν το μεγαλύτερο μερίδιο των εισαγωγών από το 2020 και μετά (με την Τουρκία και το Ηνωμένο Βασίλειο να αποτελούν τις δύο επόμενες μεγαλύτερες πηγές εισαγωγών).

(267) Σε κάθε περίπτωση, αυτές οι ανοδικές τάσεις φαίνεται να είχαν ξεκινήσει ήδη προ μερικών ετών και, κατά συνέπεια, είναι ανεξάρτητες από την υπό εξέλιξη έρευνα. Δεν υπάρχει καμία ένδειξη ότι η μη επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στα επικασσιτερωμένα προϊόντα θα διακόψει ή θα αναστρέψει τις τάσεις αυτές. Επιπλέον, τα μεταλλικά δοχεία και συστατικά από κασσίτερο δεν εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της τρέχουσας έρευνας και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορεί να επιβάλει δασμούς στα κατάντη προϊόντα στο πλαίσιο της τρέχουσας έρευνας, όπως πρότεινε η ΜΡΕ.

(268) Η CISA, στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής που συνήχθησαν με βάση πληροφορίες από δύο μόνον εταιρείες, την Trivium και τη Massilly, ενδέχεται να μην είναι αντιπροσωπευτικά του ευρύτερου τομέα, ιδίως λόγω του μεγέθους των δύο αυτών χρηστών. Περαιτέρω, η CISA υποστήριξε γενικά ότι η ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με τον αντίκτυπο που θα είχαν οι δασμοί στους χρήστες ήταν ανεπαρκής όσον αφορά τον αντίκτυπο στο κόστος παραγωγής και τις ανταγωνιστικές πιέσεις στις αγορές της Ένωσης και στις εξαγωγικές αγορές.

(269) Από την άλλη πλευρά, η ΜΡΕ επανέλαβε τους ισχυρισμούς της σχετικά με τις ανταγωνιστικές πιέσεις στους χρήστες που δραστηριοποιούνται στην αξιακή αλυσίδα της συσκευασίας τροφίμων, οι οποίες ασκούνται από i) φθηνές εισαγωγές ημικατεργασμένων μεταλλικών προϊόντων συσκευασίας, καθώς και γεμισμένων μεταλλικών δοχείων τροφίμων και δοχείων αερολυμάτων, καταγωγής κυρίως Κίνας, και ii) εναλλακτικά υλικά συσκευασίας (όπως τα πλαστικά). Αυτό έχει ως αποτέλεσμα την ευαισθησία των τιμών του τομέα των μεταλλικών συσκευασιών, γεγονός που τον εμποδίζει να απορροφήσει ή να μετακυλήσει στους καταναλωτές οποιαδήποτε αύξηση του κόστους παραγωγής που προκύπτει από την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ.

([26]) https://www.delmontefoods.in/our-culture (τελευταία επίσκεψη στις 11 Μαρτίου 2025).

(270) Επιπλέον, η MPE ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 258 έως 259 βασίζονται σε υποθετικά επιχειρήματα. Ακόμη και αν ορισμένοι από τους χρήστες θα μπορούσαν να έχουν άλλα προϊόντα στα χαρτοφυλάκιά τους, η MPE έκρινε ότι αυτό δεν έχει σημασία για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας. Ομοίως, η MPE ισχυρίστηκε ότι η συμμετοχή των χρηστών στις έρευνες αντιντάμπινγκ και στην παρούσα υπόθεση είναι χαμηλή, διότι η Επιτροπή δεν έλαβε επαρκώς υπόψη τις ανησυχίες τους.

(271) Ωστόσο, η CISA δεν προέβαλε επιχειρήματα σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ορισμένες άλλες αναλυτικές μέθοδοι θα καθιστούσαν την ανάλυση της Επιτροπής καταλληλότερη, ούτε προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση τα προηγούμενα συμπεράσματα της Επιτροπής.

(272) Ομοίως, η MPE δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία προς υποστήριξη των προηγούμενων ισχυρισμών της. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι εξέτασε προσεκτικά όλα τα αποδεικτικά στοιχεία και τα επιχειρήματα που υπέβαλαν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγέων και των χρηστών.

(273) Η έρευνα κατέδειξε την ύπαρξη ντάμπινγκ, ζημίας και αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των δύο. Σε αυτό το πλαίσιο η Επιτροπή ανέλυσε όλες τις πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία που της παρείχαν άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων της MPE, χρηστών και των εισαγωγέων, σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης. Στα στοιχεία αυτά περιλαμβάνονταν ολοκληρωμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από δύο χρήστες, τη Massily και την Trivium. Με βάση τα πλήρη και, στην περίπτωση της Massily, επαληθευμένα στοιχεία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω χρήστες δεν θα επηρεάζονταν αρνητικά σε σημαντικό βαθμό από τους δασμούς.

(274) Μολονότι η Επιτροπή εξέτασε διεξοδικά όλες τις πληροφορίες που της υποβλήθηκαν, δεν έλαβε, ωστόσο, κανένα επαληθεύσιμο στοιχείο από κανέναν μεμονωμένο χρήστη που να αποδεικνύει ότι είναι ιδιαίτερα εκτεθειμένος σε εισαγωγές από την Κίνα και, κατά συνέπεια, σε δυσανάλογο αντίκτυπο από την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ. Τα συμπεράσματα σχετικά με τους λόγους απουσίας τέτοιας συνεργασίας δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως επιχείρημα για να αποδειχθεί ότι οι χρήστες θα επηρεαστούν πράγματι αρνητικά σε σημαντικό βαθμό, πολλώ δε μάλλον για να αντικαταστήσουν τα πραγματικά πλήρη αποδεικτικά στοιχεία των χρηστών που είναι αναγκαία για την απόδειξη των εν λόγω επιπτώσεων.

(275) Όπως έχει ήδη εξηγηθεί, τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή (είτε σχετικά με τον απόηχο της υπόθεσης ECCS είτε σχετικά με την κατάσταση στον τομέα των συσκευασιών κατά την εξεταζόμενη περίοδο) δεν έδειξαν ότι ήταν πιθανό οι κατάντη κλάδοι παραγωγής να επηρεαστούν αρνητικά σε σημαντικό βαθμό από την επιβολή των δασμών, ακόμη και αν αυτό θα αύξανε τις τιμές των επικασσιτερωμένων προϊόντων στην Ένωση. Πράγματι, όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 262 ανωτέρω, οι τιμές των επικασσιτερωμένων προϊόντων ήταν οι υψηλότερες το 2022. Κανένα από τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή δεν κατέδειξε σημαντική επιδείνωση των θέσεων στην αγορά ή των επιδόσεων των κλάδων χρηστών επικασσιτερωμένων προϊόντων κατά το εν λόγω έτος.

(276) Ως εκ τούτου, με βάση όλα τα αποδεικτικά στοιχεία που παρασχέθηκαν από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που δραστηριοποιήθηκαν στην υπόθεση, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα θα είχαν τόσο αρνητικό αντίκτυπο στους κατάντη κλάδους παραγωγής ώστε να αντισταθμίζεται η ανάγκη προστασίας των ενωσιακών παραγωγών από το ζημιογόνο ντάμπινγκ.

7.3.3. *Ισχυρισμοί σχετικά με τον αντίκτυπο των δασμών στις περιβαλλοντικές πολιτικές της Ένωσης*

(277) Η Steelforce ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε επαρκώς τον αντίκτυπο των δασμών στις περιβαλλοντικές πολιτικές της Ένωσης. Η Steelforce αμφισβήτησε το συμπέρασμα της αιτιολογικής σκέψης 389 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με το οποίο η Επιτροπή δεν είχε στη διάθεσή της επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ώστε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών θα επηρέαζε αρνητικά τις περιβαλλοντικές πολιτικές της Ένωσης. Η Steelforce ισχυρίστηκε ότι προσκομίστηκαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία και ότι η Επιτροπή ήταν υποχρεωμένη να τα διερευνήσει περαιτέρω.

(278) Η Επιτροπή διαφώνησε με την εκτίμηση αυτή, καθώς όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν απλώς ότι η επιβολή δασμών θα οδηγήσει σε σημαντική μεταστροφή από τις συσκευασίες κασσιτέρου σε άλλους τύπους (λιγότερο φιλικών προς το περιβάλλον) συσκευασιών, εξέλιξη που θα υπονόμευε τους περιβαλλοντικούς στόχους της Ένωσης.

(279) Ωστόσο, όπως εκτιμάται στο τμήμα 7.3.2 ανωτέρω, δεν προσκομίστηκαν πειστικά στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα είχε τέτοιο αποτέλεσμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτό.

(280) Η CISA, η MPE και η Steelforce, στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, επανέλαβαν τους προηγούμενους ισχυρισμούς τους σχετικά με την ασυμβατότητα των δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επικασσιτερωμένων προϊόντων από την Κίνα με τις περιβαλλοντικές πολιτικές της Ένωσης.

(281) Ωστόσο, τα εν λόγω επαναλαμβανόμενα επιχειρήματα βασίζονταν στην υπόθεση ότι η Επιτροπή θα κατέληγε στο συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών θα οδηγούσε σε σημαντική υποκατάσταση των επικασσιτερωμένων προϊόντων με άλλα υλικά στον τομέα των συσκευασιών. Η Επιτροπή, δεδομένου ότι δεν αναίρεσε τα προηγούμενα συμπεράσματά της σχετικά με το σημείο αυτό (βλέπε υποενότητα 7.3.2 ανωτέρω), έκρινε ότι οι εν λόγω επαναλαμβανόμενοι ισχυρισμοί είναι άνευ αντικειμένου.

7.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(282) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως αναφέρεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 391 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επικασσιτερωμένων προϊόντων βρίσκεται σε επισφαλή κατάσταση. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν ζημιογόνος κατά το μεγαλύτερο μέρος της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ τόσο ο συνεργαζόμενος εισαγωγέας όσο και αμφότεροι οι χρήστες που υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο παρουσίαζαν, αντιθέτως, κερδοφορία.

(283) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι ώστε να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβάλει μέτρα στις εισαγωγές επικασσιτερωμένων προϊόντων καταγωγής Κίνας.

8. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

8.1. **Οριστικά μέτρα**

(284) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

8.2. **Μορφή των μέτρων**

(285) Η MPE, στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ζήτησε να αλλάξει η μορφή των δασμών είτε σε κατ' αποκοπήν δασμούς είτε σε ελάχιστη τιμή εισαγωγής, ώστε να μετριαστεί ο αντίκτυπος των δασμών στους χρήστες.

(286) Η EUROFER αντιτάχθηκε στην πρόταση αυτή, ισχυριζόμενη ότι η επιβολή μέτρων με τη μορφή είτε κατ' αποκοπήν δασμών είτε ελάχιστης τιμής εισαγωγής ενέχει τον κίνδυνο να καταστήσει τα μέτρα απολύτως αναποτελεσματικά, λαμβανομένης υπόψη της γενικής μεταβλητότητας του κόστους της ενέργειας και των πρώτων υλών, η οποία ενισχύθηκε ιδιαιτέρως υπό τις τρέχουσες πολιτικές συνθήκες ενός δυνητικού εμπορικού πολέμου με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και των συνεχιζόμενων συγκρούσεων στην Ουκρανία και τη Μέση Ανατολή. Από την άλλη πλευρά, η EUROFER ισχυρίστηκε ότι η επιβολή κατ' αποκοπήν δασμού ή ελάχιστης τιμής εισαγωγής θα μπορούσε να είναι πιο επιζήμια για τους χρήστες, δεδομένου ότι οι τιμές κατά την περίοδο έρευνας ήταν σχετικά υψηλές.

(287) Η Επιτροπή επισήμανε ως προς το σημείο αυτό ότι η MPE δεν τεκμηρίωσε τον τρόπο με τον οποίο η αλλαγή της μορφής των δασμών σε κατ' αποκοπήν δασμούς ή σε ελάχιστη τιμή εισαγωγής θα μείωνε τον αντίκτυπο των δασμών στους χρήστες. Η Επιτροπή παρατήρησε ότι, στην πραγματικότητα, οι τιμές εισαγωγής μειώθηκαν μετά την περίοδο έρευνας. Αυτό υποδηλώνει ότι, τουλάχιστον βραχυπρόθεσμα, η αλλαγή της μορφής των δασμών από κατ' αξίαν σε κατ' αποκοπήν δασμούς ή σε ελάχιστη τιμή εισαγωγής, υπολογιζόμενων με βάση τις τιμές που επικρατούσαν κατά την περίοδο έρευνας, θα καθιστούσε ουσιαστικά τις εισαγωγές ακόμη ακριβότερες από τους κατ' αξίαν δασμούς.

(288) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι οι κατ' αξίαν δασμοί αποτελούν την πλέον κατάλληλη μορφή μέτρων στην προκειμένη περίπτωση, διότι επιτυγχάνουν τη βέλτιστη δυνατή ισορροπία μεταξύ του συμφέροντος των χρηστών και της ανάγκης προστασίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(289) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Όμιλος Baosteel: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd.	13,1	46,2	13,1
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,8	62,4	46,8
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	24,6	52,0	24,6
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	62,3	71,7	62,3

(290) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».

(291) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([27]). Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(292) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η δέουσα εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση του τιμολογίου αυτού, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».

(293) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

([27]) Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu· European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

(294) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης της ποσότητας των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού, ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση της ποσότητας των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατόν να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του/των ατομικού/-ών δασμολογικού/-ών συντελεστή/-ών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

(295) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

(296) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

(297) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η EUROFER ζήτησε από την Επιτροπή, όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 294 ανωτέρω, να δηλώσει ότι θα κινήσει αυτεπαγγέλτως τέτοια έρευνα κατά της καταστρατήγησης, δεδομένου ότι η Επιτροπή έχει πρόσβαση σε όλα τα σχετικά στοιχεία που περιγράφονται στην εν λόγω αιτιολογική σκέψη.

(298) Από την άλλη πλευρά, η MPE επανέλαβε το αίτημά της προς την Επιτροπή να διαφοροποιήσει τη μορφή των δασμών ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις στους χρήστες.

(299) Όσον αφορά το αίτημα της EUROFER, η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν μπορεί να προδικάσει την έναρξη οποιουδήποτε είδους μελλοντικής έρευνας στο πλαίσιο εν εξελίξει έρευνας. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 294 ανωτέρω, έρευνα κατά της καταστρατήγησης μπορεί να κινηθεί μόνον εφόσον πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού. Σε αντίθεση με τα όσα ισχυρίζεται η EUROFER, η Επιτροπή δεν συλλέγει δεδομένα ή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με πρακτική, διαδικασία ή εργασία για τα οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού, όπως απαιτείται από το άρθρο 13. Τυχόν έρευνα θα κινηθεί με βάση τα χαρακτηριστικά της συγκεκριμένης περίπτωσης. Ως εκ τούτου, το αίτημα της Eurofer απορρίφθηκε.

(300) Όσον αφορά το επαναλαμβανόμενο αίτημα της MPE για διαφοροποίηση της μορφής των δασμών, αν και η Επιτροπή επιδίωξε να επιτύχει κατάλληλη ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των ευρωπαϊκών κλάδων παραγωγής, δεν αποδείχθηκε ότι η διαφοροποίηση της μορφής των δασμών θα βοηθούσε τους χρήστες στην προκειμένη περίπτωση. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 287 ανωτέρω, οι τιμές εισαγωγής μειώθηκαν μετά την περίοδο έρευνας. Η αλλαγή της μορφής των δασμών από κατ' αξίαν σε κατ' αποκοπήν δασμούς ή σε ελάχιστη τιμή εισαγωγής θα καθιστούσε ουσιαστικά τις εισαγωγές ακόμη ακριβότερες από τους κατ' αξίαν δασμούς, τουλάχιστον βραχυπρόθεσμα.

8.3. **Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού**

(301) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

8.4. **Αναδρομική ισχύς**

(302) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2 ανωτέρω, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

(303) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή ανέλυσε κατά πόσον πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών.

(304) Η Επιτροπή ανέλυσε, βάσει δεδομένων εποπτείας, κατά πόσον υπήρχε τυχόν περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών ως προστιθέμενη στον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά την περίοδο έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Για την ανάλυση αυτή, η Επιτροπή συνέκρινε:

1) τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές από τον πρώτο πλήρη μήνα μετά την έναρξη της διαδικασίας έως τον πλήρη μήνα κατά τον οποίο πραγματοποιήθηκε η καταγραφή (Ιούνιος 2024 – Οκτώβριος 2024) με τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές κατά τους ίδιους μήνες κατά την περίοδο έρευνας·

2) τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές, από τον πρώτο πλήρη μήνα μετά την έναρξη της διαδικασίας έως τον πλήρη μήνα κατά τον οποίο εγκρίθηκαν οι προσωρινοί δασμοί (Ιούνιος 2024 – Ιανουάριος 2025) με τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές κατά τους ίδιους μήνες κατά την περίοδο έρευνας·

3) τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές από τον πρώτο πλήρη μήνα μετά την έναρξη της διαδικασίας έως τον πλήρη μήνα κατά τον οποίο πραγματοποιήθηκε η καταγραφή (Ιούνιος 2024 – Οκτώβριος 2024) με τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας· και

4) τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές από τον πρώτο πλήρη μήνα μετά την έναρξη της διαδικασίας έως τον πλήρη μήνα κατά τον οποίο εγκρίθηκαν οι προσωρινοί δασμοί (Ιούνιος 2024 – Ιανουάριος 2025) με τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

(305) Καμία από τις τέσσερις συγκρίσεις που περιγράφονται ανωτέρω δεν έδειξε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών πέρα από το επίπεδο των εισαγωγών που προκάλεσε τη ζημία κατά την περίοδο έρευνας.

(306) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη.

9. **ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ**

(307) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής ([28]), η Επιτροπή επέβαλε μέτρο διασφάλισης όσον αφορά ορισμένα προϊόντα χάλυβα για περίοδο τριών ετών. Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1782 της Επιτροπής ([29]), τα μέτρα διασφάλισης παρατάθηκαν έως τις 30 Ιουνίου 2026. Το οικείο προϊόν υπάγεται σε μία από τις κατηγορίες προϊόντων που καλύπτονται από το μέτρο διασφάλισης. Συνεπώς, σε περίπτωση υπέρβασης των δασμολογικών ποσοστώσεων οι οποίες καθορίζονται βάσει του μέτρου διασφάλισης, θα επιβάλλεται στις ίδιες εισαγωγές ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης και ο δασμός αντιντάμπινγκ. Δεδομένου ότι η εν λόγω σώρευση μέτρων αντιντάμπινγκ και μέτρων διασφάλισης μπορεί να έχει μεγαλύτερη από την επιθυμητή επίπτωση στο εμπόριο, η Επιτροπή αποφάσισε να αποτρέψει την ταυτόχρονη εφαρμογή του δασμού αντιντάμπινγκ και του δασμού για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης για το οικείο προϊόν κατά τη διάρκεια επιβολής του δασμού διασφάλισης.

(308) Αυτό σημαίνει ότι, σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 εφαρμόζεται στο οικείο προϊόν και υπερβαίνει το ύψος του δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, εισπράττεται μόνον ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159. Κατά την περίοδο ταυτόχρονης εφαρμογής του δασμού διασφάλισης και του δασμού αντιντάμπινγκ, αναστέλλεται η είσπραξη των δασμών που επιβάλλονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 εφαρμόζεται στο οικείο προϊόν και το ύψος του είναι χαμηλότερο από το ύψος του δασμού αντιντάμπινγκ του παρόντος κανονισμού, εισπράττεται ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και του υψηλότερου επιπέδου του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Το μέρος του ποσού του δασμού αντιντάμπινγκ που δεν εισπράττεται αναστέλλεται.

([28]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα (ΕΕ L 31 της 1.2.2019, σ. 27).

([29]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1782 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 2024, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159, συμπεριλαμβανομένης της παράτασης του μέτρου διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L, 2024/1782, 25.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj).

(309) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([30]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(310) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων λευκοσιδήρου έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επιμεταλλωμένα ή επικαλυμμένα με κασσίτερο, έστω και επενδυμένα με πλαστική ύλη και/ή βερνικωμένα, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7210 11 00, 7210 12, ex 7210 70, 7210 90 40, ex 7210 90 80, 7212 10 και ex 7212 40 (κωδικοί TARIC 7210 70 10 15, 7210 70 80 20, 7210 70 80 92, 7210 90 80 20, 7212 40 20 10, 7212 40 80 12, 7212 40 80 30, 7212 40 80 80, και 7212 40 80 85), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Όμιλος Baosteel: — Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. — WISCO-Nippon Steel Tinplate Co., Ltd.	13,1 %	89LB
Shougang Jingtang United Iron & Steel Co., Ltd.	46,8 %	89LC
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	24,6 %	
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	62,3 %	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης, με την ακόλουθη διατύπωση: «*Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι οι τόνοι επικασσιτερωμένων προϊόντων που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τους οποίους καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκαν από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.*». Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που έχει εφαρμογή σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/81 της Επιτροπής, , για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων λευκοσιδήρου έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επιμεταλλωμένων ή επικαλυμμένων με κασσίτερο, έστω και επενδυμένων με πλαστική ύλη και/ή βερνικωμένων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

([30]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (αναδιατύπωση) (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2609/oj).

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Απριλίου 2023 έως 31η Μαρτίου 2024)·

β) δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και

γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

1. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 επιβάλλεται σε πλατέα προϊόντα λευκοσιδήρου έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επιμεταλλωμένα ή επικαλυμμένα με κασσίτερο, έστω και επενδυμένα με πλαστική ύλη και/ή βερνικωμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, και υπερβαίνει τον δασμό αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, εισπράττεται μόνον ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.

2. Κατά την περίοδο εφαρμογής της παραγράφου 1, αναστέλλεται η είσπραξη των δασμών που επιβάλλονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

3. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 επιβάλλεται σε πλατέα προϊόντα λευκοσιδήρου έλασης από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, επιμεταλλωμένα ή επικαλυμμένα με κασσίτερο, έστω και επενδυμένα με πλαστική ύλη και/ή βερνικωμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, και είναι χαμηλότερος από το ύψος του δασμού αντιντάμπινγκ που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, εισπράττεται ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και του υψηλότερου κατ' αξίαν δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

4. Το μέρος του ποσού των δασμών αντιντάμπινγκ που δεν εισπράττεται, σύμφωνα με την παράγραφο 3, αναστέλλεται.

5. Οι αναστολές που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 4 περιορίζονται χρονικά στην περίοδο εφαρμογής του δασμού για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 2025.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΙΝΕΖΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ

Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Jiangsu Youfu Sheet Technology Co., Ltd.	89LD
Hesteel Group Hengshui Strip Processing Co., Ltd. και Handan Steel Group Hengshui Cold Rolling Steel Co., Ltd.	89LE
Handan Jintai Packing Material Co., Ltd.	89LF
Jiangsu Suxun New Material Co., Ltd.	89LG
Jiangyin Comat Metal Products Co., Ltd.	89LH
GDH Zhongyue (Qinhuangdao) Tinplate Industrial Co., Ltd. και GDH Zhongyue (Zhongshan) Tinplate Industry Co., Ltd.	89LI